



# SENSOR MIXER TAP/SENSOR-WASCHTISCH- ARMATUR/MITIGEUR DE LAVABO À CAPTEUR

(GB) (IE) (NI) (MT)

## SENSOR MIXER TAP

Assembly, operating and safety instructions

(FR) (BE) (CH)

## MITIGEUR DE LAVABO À CAPTEUR

Instructions de montage, d'utilisation et  
consignes de sécurité

(PL)

## BATERIA UMYWALKOWA

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

## UMÝVADLOVÁ BATERIA SO SENZOROM

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

## SENSOR HÅNDVASKARMATUR

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(HU)

## ÉRZÉKELŐS MOSDÓCSAP

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(DE) (AT) (BE) (CH)

## SENSOR-WASCHTISCHARMATUR

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

## SENSOR-WASTAFELARMATUUR

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

## UMYVADLOVÁ BATERIE SE SENZOREM

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(ES)

## GRIFO PARA LAVABO CON SENSOR

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

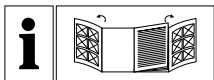
(IT) (CH) (MT)

## MISCELATORE PER LAVABO A SENSORE

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

IAN 508882\_2507





GB IE NI MT

Before reading, unfold the pages containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT BE CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina's met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před přečtením si otevřete stránky s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si otvorte strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de empezar a leer abra las páginas que contienen las imágenes y, a continuación, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Fold siderne med afbildningerne ud, inden du læser vejledningen, og gør dig efterfølgende fortrolig med alle apparatets funktioner.

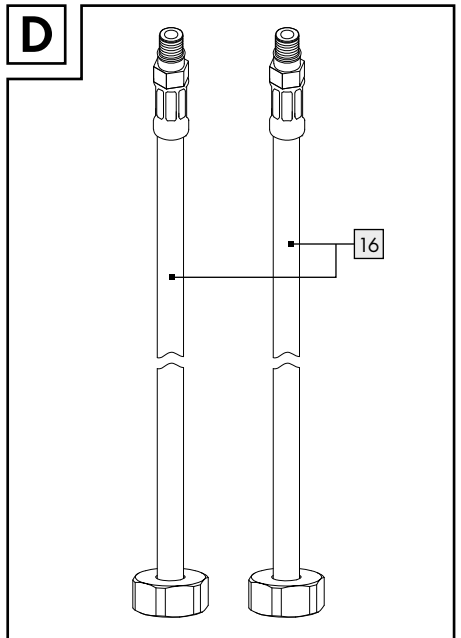
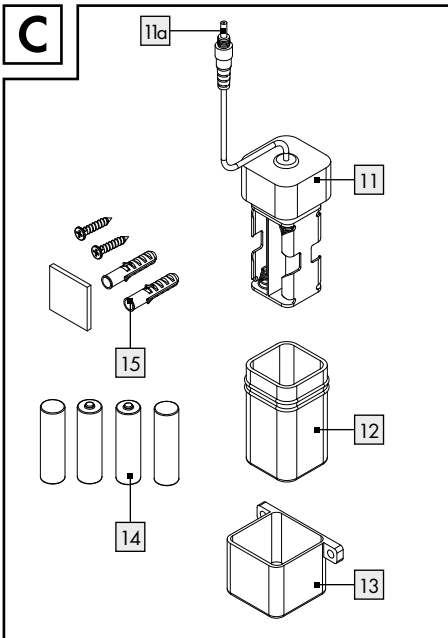
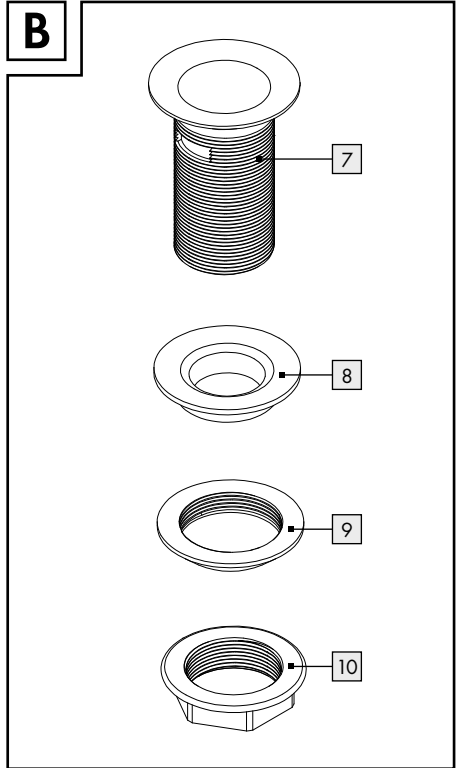
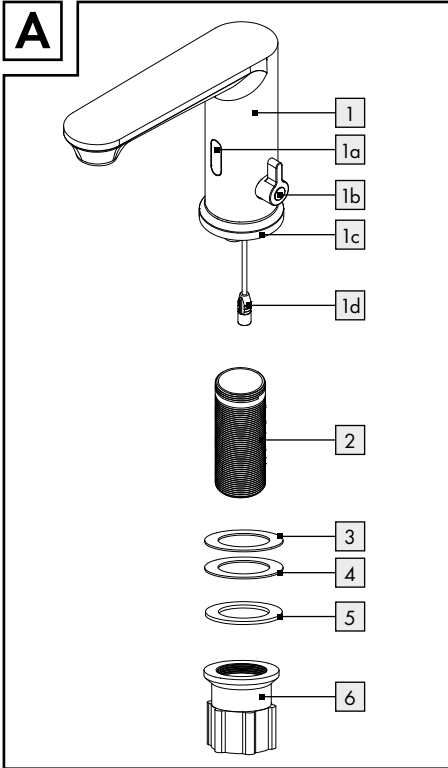
IT CH MT

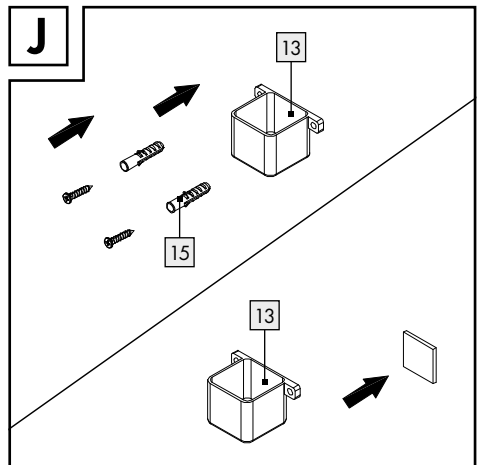
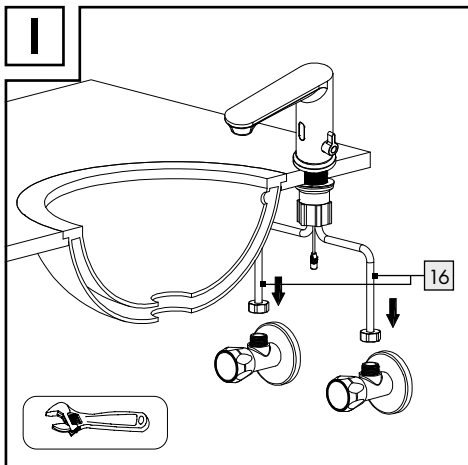
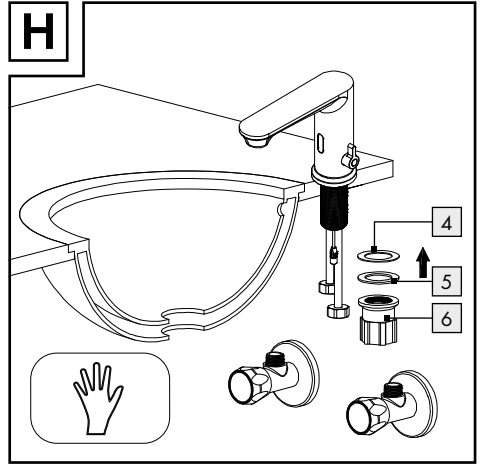
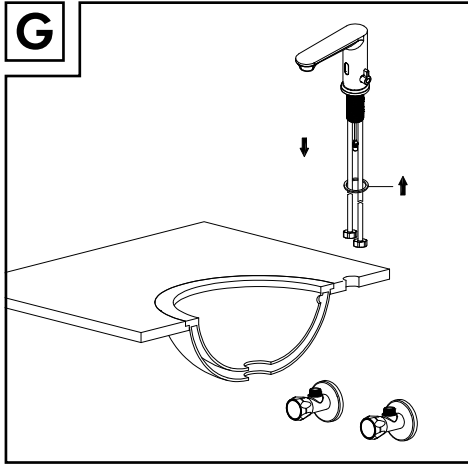
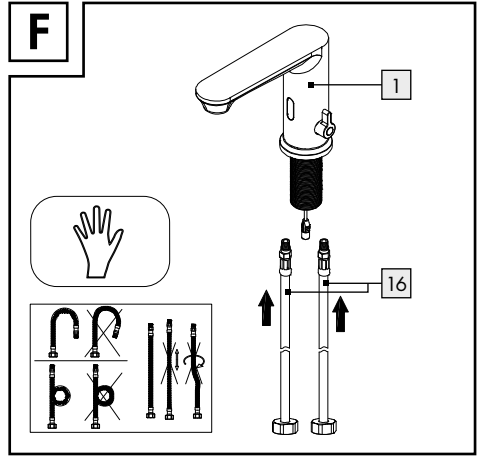
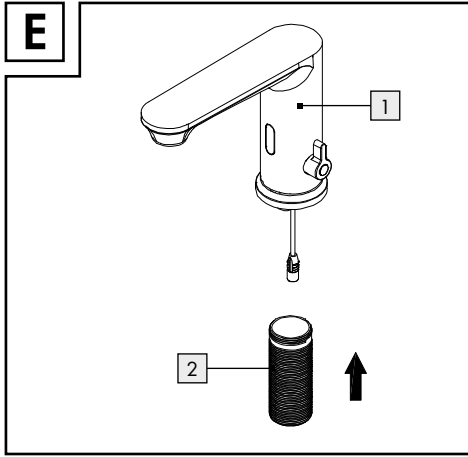
Prima di leggere aprire le pagine con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

HU













Az elolvasás előtt nyissa fel az ábrákat tartalmazó oldalakat, majd ismerkedjen meg a készülék összes funkciójával.

GB/IE/NI/MT	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
DE/AT/BE/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	13
FR/BE/CH	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	23
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	33
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	41
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	49
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	57
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	65
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	73
IT/CH/MT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	81
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	89





<b>List of pictograms used</b> .....	Page 6
<b>Introduction</b> .....	Page 6
Intended use.....	Page 6
Description of parts.....	Page 6
Technical data.....	Page 7
Scope of delivery.....	Page 7
<b>Safety notices</b> .....	Page 7
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page 8
<b>Assembly</b> .....	Page 9
Installing the sensor box.....	Page 9
Installing the drain set.....	Page 9
<b>Use</b> .....	Page 10
Initial use.....	Page 10
<b>Maintenance and cleaning</b> .....	Page 10
Maintaining and cleaning the tap.....	Page 10
Cleaning the aerator.....	Page 10
<b>Disposal</b> .....	Page 10
<b>Information</b> .....	Page 11
Checking if tap water is drinkable.....	Page 11
<b>Warranty and service</b> .....	Page 11
Warranty.....	Page 11
Service.....	Page 11
Certificate of Conformity.....	Page 12

List of pictograms used			
	Read the installation instructions and instructions for use!		Risk of fatal injury and accidents for infants and children!
	Observe the warnings and safety instructions!		Warning - risk of electric shock! Danger to life!
	There is a risk of serious or fatal injury!		Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!
	Splash-proof (Sensor and sensor box)		Direct current / voltage
	Products bearing this symbol meet all applicable Community rules of the European Economic Area.		The tap meets protection class III
	Dispose of paper and cardboard packaging in the blue recycling container.		
	Dispose of plastic, metal and composite packaging in the yellow recycling container.		

## Sensor Mixer Tap

### ● Introduction





Congratulations on the purchase of your new product. You have selected a high quality product. The assembly and operating instructions are part of this product. Please read these assembly and operating instructions carefully before use and observe all the information. These instructions contain important information about installation, settings and care. Therefore we ask that you retain these assembly and operating instructions and pass them on to any future owner.

### ● Intended use

The product is exclusively designed for the regulation of hot and cold water flow and for installation

on washbasins. The product is suitable for use with all pressure-tight hot water systems such as central heating, instantaneous water heaters, pressurised boilers, etc. The product is not suitable for low pressure water heaters such as wood or coal water heaters, oil or gas hot water heaters or open electrical storage heaters. If in doubt, consult a plumber or heating specialist. Any use other than those stated above, or any product modification is prohibited and can result in injuries and / or product damage. Furthermore, improper use may result in life-threatening risks and injuries. This product is only intended for private use, not for medical or commercial use. The manufacturer is not liable for damages due to improper use.


### ● Description of parts

-  Tap body\*
-  Sensor\*

- 1b Tap lever (controlling cold/hot water)\*
- 1c Base\*
- 1d Cable end (tap)\*
- 2 Tap thread
- 3 Gasket for base
- 4 Silicone sealing ring
- 5 Metal washer
- 6 Fastening nut
- 7 Drain (incl. protective cover and additional protection)
- 7a Stopper
- 8 Upper silicone seal
- 9 Lower drain seal
- 10 Lock nut
- 11 Sensor box (incl. battery compartment)
- 11a Cable end (of sensor box)
- 12 Lower part (of sensor box)
- 13 Wall mounting (of sensor box)
- 14 Batteries
- 15 Mounting materials (screws, plugs, 3M adhesive pad)
- 16 Flexible connecting hoses
- 17 Aerator gasket\*
- 18 Aerator\*
- 19 Aerator key

\* preinstalled

## ● Technical data

Connections:	G $\frac{3}{8}$ "
Min. flow pressure:	0.5 bar (50.000 Pa)
Max. flow pressure:	10 bar (1,000,000 Pa)
Sensor range:	~ 130 mm
Input voltage:	6V 
Output:	1.44 W
Power supply:	4 x 1.5 V AA (LR6) alkaline
Sensor and sensor box protection type:	IPX4 (splash-proof)
Protection class:	III

## ● Scope of delivery



1 washbasin single lever tap with sensor function (pre-assembled)

- 1 sensor box incl. mounting materials (2 screws, 2 plugs, 1 3M adhesive pad)
- 1 fastening kit
- 4 batteries 1.5V AA (LR6) alkaline
- 2 flexible connecting hoses (1 x red, 1 x blue)
- 1 aerator key
- 1 drain set
- 1 set of assembly and operating instructions



## Safety notices

KEEP ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.


-  **DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the product.
- This product may be used by children aged 8 and over as well as persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and knowledge if supervised or instructed in the safe use of the product and if they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Do not allow children to play with the packaging film or parts of the packaging, otherwise they may become entangled in it whilst playing or swallow parts and suffocate.
-  **BEWARE OF ELECTRIC SHOCK!** Leaking or water discharge can result in danger to life due to electric shock. Check carefully that all connections are watertight and that all wires for electrical devices near the washbasin are correctly and safely installed. If in doubt, seek specialist advice.
- **CAUTION! DANGER OF SCALDING!** Ensure the hot/ cold plaque is installed in the correct position to prevent accidental scalding.
- Set the tap lever to open on a cold setting and then proceed to adjust the water temperature.

- **CAUTION! PROPERTY DAMAGE!** Property damage can be caused by improper installation and use of the product. Installation should be performed by a professional.
- Before installation, turn off the water supply to your living area.
- During installation, ensure all gaskets are positioned correctly on the sealing surfaces.
- Do not use the tap with low pressures and small-scale tank heaters.
- Only use the product in ambient temperatures above 0 °C. In case of potential frost, cut off the water supply and drain the taps.
- Do not use the product if it displays signs of damage or its functionality is compromised.
- Only use the product with the connection hoses provided. Old or used connection hoses must not be reused.
- Any leaks or water discharge can cause considerable damage to buildings and property. Therefore check carefully that all connections are watertight.
- Before installation, familiarise yourself with all on-site conditions, e.g. the available water connections and shut-offs.
- Do not carry out repairs yourself, hire a professional instead.
- Only replace defective parts with original replacement parts.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

### Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.



### Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



#### **DANGER OF EXPLOSION!**

Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

### Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry, lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.
- Do not allow the connection terminals to short circuit.

## ● Assembly

- **CAUTION!** Turn off the hot and cold water supplies before you begin the installation.
- **CAUTION!** Do not twist the flexible connecting hoses [16] or place them under tension.
- **CAUTION!** Only screw on the flexible connecting hoses [16] by hand. Do not use pliers or a wrench, or else you could damage the flexible connecting hoses [16].
- Remove the fastening nut [6] from the tap thread [2].
- Screw the short end of the tap thread [2] into the tap body [1] (see Fig. E).
- Screw the two flexible connecting hoses [16] into the corresponding hose mounts in the tap body [1] by hand from below (see Fig. F).  
**Note:** Make certain that the red hose is screwed into a holder with a red dot and that the blue hose is screwed into a holder with a blue dot.
- **CAUTION!** Never use tools to screw the flexible connecting hoses [16] into the tap.
- **CAUTION!** Make sure the flexible connecting hoses [16] are straight and are not being crushed.
- Place the gasket for the base [3] into the corresponding groove on the base [1c]. Ensure the gasket for the base [3] is seated correctly in the stated groove.
- Place the tap body [1] on the washbasin so the base [1c] encircles the mounting hole for the tap (see Fig. G and H).
- Guide the silicone sealing ring [4], the metal washer [5] and the fastening nut [6] over the flexible connecting hoses [16] starting from the bottom (see Fig. H).
- Fix the tap to the washbasin by hand tightening the fastening nut [6] into the tap base from below until it stops (see Fig. H).
- Screw the flexible connecting hoses [16] to the angle valves on the wall mounting (see Fig. I).  
**Note:** When connecting the flexible connecting hoses [16], make sure they are correctly linked to the cold or hot water connections.
- **CAUTION!** Do not turn on the hot and cold water supplies yet.

## ● Installing the sensor box (see Fig. J–M)

- Note:** If you wish to install the sensor box [11] with screws and plugs then a cross-tip screwdriver PH1x80mm (not included) is required for this step.
- Install the wall mounting [13] for the sensor box using the mounting materials [15] provided (screws and plugs or 3M adhesive pad) either below the washbasin or in the base cabinet (see Fig. J).
  - Remove the sensor box [11] and its lower part [12] by forcefully turning and pulling them apart.
  - Insert the batteries [14] into the now open battery compartment on the sensor box [11]. Ensure correct polarity (+/-).
  - Close the battery compartments by guiding the sensor box [11] into its lower part [12] and lightly pressing both parts together (see Fig. K).
  - Push the cable ends of the tap [1d] and the sensor box [11a] into each other (see Fig. L).
  - Guide the sensor box [11] into the installed wall mounting [13] for the sensor box (see Fig. M).

## ● Installing the drain set (see Fig. N–O)

- Remove the protective cover and the additional protector from the drain [7], screw the lock nut [10] and the lower drain seal [9] onto the drain [7] thread.
- Insert the drain [7] with the upper silicone seal [8] into the drain of the washbasin and screw the lower drain seal [9] as well as the lock nut [10] onto the thread from below (see Fig. N).
- Check that the drain set is working properly. To stop the water flow, operate the drain set by pressing the stopper [7a]. To drain the water, press the stopper [7a] again from above.
- Now turn on the hot and cold water supplies.

You have successfully installed the tap (see Fig. O).

## ● Use

### ● Initial use

All connections must be carefully checked for leaks after first use. The tap's function can be controlled as follows:

- To set the water temperature, turn the tap lever **1b** on the side forwards (cold water) or backwards (hot water) (see Fig. P).

**Note:** The tap is equipped with a sensor function. The sensor **1a** is located on the front of the tap body **1**. When the hand approaches the sensor range (~130 mm in front of the sensor **1a**), water starts flowing (see Fig. Q).

## ● Maintenance and cleaning

### ● Maintaining and cleaning the tap

Please note that sanitary taps require special care and attention. Therefore, please follow the instructions:

- **CAUTION! RISK OF DAMAGE!** Never clean with petrol, solvents or aggressive cleaners or hard bristled brushes, etc. These could damage the product surface.
- Dry your tap with a cloth after every use to prevent any lime deposits.
- Clean the product with a damp, soft cloth and, if necessary, mild detergent.
- **CAUTION!** Make sure that the cover on the sensor **1a** is not damaged. Otherwise malfunctions may occur.
- Keep the cover on the sensor **1a** clean to prevent false alarms.

### ● Cleaning the aerator (see Fig. R)

- To clean the aerator **18**, unscrew it counter-clockwise using the aerator key **19** and take out both the aerator **18** and the aerator gasket **17**.
- Remove any limescale from the aerator **18** and screw the individual parts back together with the aid of the aerator key **19**.

**Note:** Failure to observe the above care advice can be expected to result in damage to the surface of the product. This will inevitably invalidate the warranty in such cases.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Trimano logo is valid in France only.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



**Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!**

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may

contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

## ● Information

### ● **Checking if tap water is drinkable**

Please contact your local authorities for information on whether the water in your town / municipality is potable. The following general recommendations apply to the potability of tap water:

- Let the water run freely for a short time if it has been stagnating in the pipework for more than four hours. Do not use any of this stagnant water in the preparation of food or for drinking, particularly if this is being used to feed babies or infants. Health concerns may otherwise arise. Fresh water can be readily distinguished from stagnant water as fresh water is noticeably cooler as it leaves the pipe.
- Do not use stagnant water from chromium-plated pipework to prepare food, for drinking, and/or for personal hygiene if you are allergic to nickel. This water may contain high quantities of nickel and trigger an allergic reaction.
- Do not use water from lead pipework for preparing food baby food and/or to prepare foods during pregnancy. Lead dissolves in drinking water and is particularly damaging to the health of babies and young children.
- Regularly allow hot water (min. 70 °C) to run through the tap to lower the risk of Legionnaire's Disease.

## ● Warranty and service

### ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before

delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 5 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 5 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

### ● **Service**

GB IE NI MT

#### **Conmetall Meister GmbH**

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

GERMANY

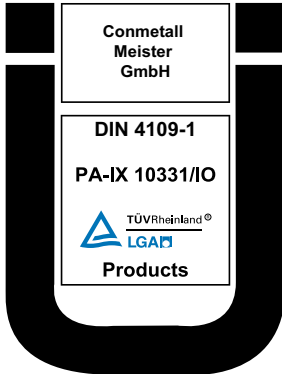
Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-mail: cm@comei.info

**IAN 508882\_2507**

Please have your receipt and the item number (IAN 508882\_2507) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

## ● Certificate of Conformity



<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 14
<b>Einleitung</b> .....	Seite 14
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 14
Teilebeschreibung.....	Seite 15
Technische Daten.....	Seite 15
Lieferumfang.....	Seite 15
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 15
Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus.....	Seite 16
<b>Montage</b> .....	Seite 17
Sensorbox montieren.....	Seite 17
Ablaufgarnitur montieren.....	Seite 18
<b>Bedienung</b> .....	Seite 18
Inbetriebnahme.....	Seite 18
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite 18
Armatür pflegen und reinigen.....	Seite 18
Strahlregler reinigen.....	Seite 18
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 19
<b>Informationen</b> .....	Seite 20
Trinkbarkeit von Leitungswasser.....	Seite 20
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite 20
Garantie.....	Seite 20
Service.....	Seite 21
Übereinstimmungskennzeichen.....	Seite 21

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Lesen Sie die Montage- und Bedienungsanleitung!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise!		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	<b>! WARNUNG!</b>		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Spritzwassergeschützt (Sensor und Sensorbox)		Gleichstrom/-spannung
	Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.		Die Armatur entspricht der Schutzklasse III
	Papier- und Kartonverpackungen im blauen Wertstoffcontainer entsorgen.		
	Kunststoff-, Metall- und Verbundverpackungen im gelben Wertstoffcontainer entsorgen.		

## Sensor-Waschtischarmatur

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Montage-/Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Bitte lesen Sie vor der Installation diese Montage-/Bedienungsanleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Diese Anleitung enthält wichtige Montage-, Einstell- und Pflegeinformationen. Bewahren Sie die Montage-/Bedienungsanleitung deshalb gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

Das Produkt ist ausschließlich zur Regulierung des Warm- und Kaltwasserzuflusses bestimmt und zur Installation an Waschtischen vorgesehen. Das Produkt eignet sich für alle druckfesten Warmwassersysteme wie Zentralheizung, Durchlauferhitzer, Druckboiler o. Ä. Das Produkt ist nicht für Niederdruck-Warmwasserbereiter wie z. B. Holz- oder Kohlebadeöfen, Öl- oder Gasbadeöfen sowie offene Elektrospeicher geeignet. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Installateur oder Fachberater. Eine andere Verwendung als oben beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Beschädigungen führen. Darüber hinaus können aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen resultieren. Das Produkt ist nur zur Anwendung im privaten Bereich, nicht aber für den

medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Stromversorgung: 4 x 1,5V AA (LR6) Alkaline  
Schutzart Sensor  
und Sensorbox: IPX4 (spritzwassergeschützt)  
Schutzklasse: III

## ● Teilebeschreibung

- 1 Armaturenkörper\*
- 1a Sensor\*
- 1b Armaturenhebel (Kalt-/Warmsteuerung)\*
- 1c Sockelfuß\*
- 1d Kabelende (Armatur)\*
- 2 Armaturengewinde
- 3 Dichtung des Sockelfußes
- 4 Silikon-Dichtungsring
- 5 Metall-Unterlegscheibe
- 6 Befestigungsmutter
- 7 Ablauf (inkl. Schutzkappe und zusätzlichem Schutz)
- 7a Stopfen
- 8 obere Silikondichtung
- 9 untere Ablaufdichtung
- 10 Kontermutter
- 11 Sensorbox (inkl. Batteriefach)
- 11a Kabelende (der Sensorbox)
- 12 Unterteil (der Sensorbox)
- 13 Wandbefestigung (der Sensorbox)
- 14 Batterien
- 15 Befestigungsmaterial (Schrauben, Dübel, 3M Klebepad)
- 16 flexible Anschlusschläuche
- 17 Strahlregler-Dichtung\*
- 18 Strahlregler\*
- 19 Strahlregler-Schlüssel

\* vormontiert

## ● Technische Daten

Anschlüsse: G $\frac{3}{8}$ "  
Min. Fließdruck: 0,5 bar (50.000 Pa)  
Max. Fließdruck: 10 bar (1.000.000 Pa)  
Sensorbereich: ~130 mm  
Eingangsspannung: 6V  $\equiv$   
Leistung: 1,44 W


## ● Lieferumfang


- 1 Waschtisch-Einhebelmischer mit Sensorfunktion (vormontiert)
- 1 Sensorbox inkl. Befestigungsmaterial (2 x Schraube, 2 x Dübel, 1 x 3M Klebepad)
- 1 Befestigungssatz
- 4 Batterien 1,5V AA (LR6) Alkaline
- 2 flexible Anschlusschläuche (1 x rot, 1 x blau)
- 1 Strahlregler-Schlüssel
- 1 Ablaufgarnitur
- 1 Montage-/Bedienungsanleitung



## Sicherheitshinweise

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF.**


-  **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie oder Teilen der Verpackung spielen, andernfalls können sie sich beim Spielen darin verfangen oder Teile verschlucken und ersticken.

-  **VORSICHT VOR ELEKTRISCHEM SCHLAG!** Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können zu Lebensgefahr durch elektrischen Schlag führen. Prüfen Sie alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit und stellen Sie sicher, dass alle Leitungen von elektrischen Geräten in der Nähe des Waschtisches korrekt und sicher installiert sind. Ziehen Sie im Zweifelsfall eine Fachkraft zu Rate.
- **VORSICHT! VERBRÜHUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass die Warm-/Kaltplakette in der richtigen Position eingesetzt ist, um versehentliche Verbrühungen zu vermeiden.
- Stellen Sie den Armaturenhebel beim Öffnen auf eine kalte Stufe und passen Sie erst dann die Wassertemperatur an.
- **VORSICHT! SACHSCHÄDEN!** Durch unsachgemäße Montage und Handhabung des Produkts können Sachschäden verursacht werden. Lassen Sie die Montage von einer Fachkraft durchführen.
- Stellen Sie vor der Montage die Wasserzufuhr zu Ihren Wohnräumen ab.
- Achten Sie bei der Montage darauf, dass alle Dichtungen korrekt auf den Dichtflächen aufliegen.
- Verwenden Sie die Armatur nicht an Niederdruck und Elektrokleinspeichern.
- Verwenden Sie das Produkt nur bei einer Umgebungstemperatur über 0 °C. Unterbrechen Sie bei Frostgefahr die Wasserzufuhr und entleeren Sie die Armatur.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es Beschädigungen aufweist oder in seiner Funktionsweise beeinträchtigt ist.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit den im Lieferumfang enthaltenen Anschlussschläuchen. Die alten oder auch gebrauchte Anschlussschläuche dürfen nicht wiederverwendet werden.
- Undichtigkeiten und Wasseraustritt können zu erheblichen Sachschäden an Gebäuden und Hausrat führen. Prüfen Sie daher alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit.
- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Gegebenheiten vor Ort vertraut, z. B. den vorhandenen Wasseranschlüssen und den Absperrvorrichtungen.

- Führen Sie Reparaturen nicht selbst aus, sondern beauftragen Sie eine Fachkraft.
- Lassen Sie defekte Teile nur durch Originalersatzteile austauschen.



## Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

### Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselreifen Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

## ● Montage

- **VORSICHT!** Stellen Sie den Zulauf von Warm- und Kaltwasser ab, bevor Sie mit der Montage beginnen.
  - **VORSICHT!** Verdrehen Sie die flexiblen Anschlusschläuche **16** nicht und setzen Sie diese nicht unter Spannung.
  - **VORSICHT!** Schrauben Sie die flexiblen Anschlusschläuche **16** nur handfest an. Verwenden Sie keine Zange oder Schraubenschlüssel, Sie können die flexiblen Anschlusschläuche **16** damit beschädigen.
  - Lösen Sie die Befestigungsmutter **6** vom Armaturengewinde **2**.
  - Schrauben Sie das Armaturengewinde **2** mit der kurzen Seite in den Armaturenkörper **1** (siehe Abb. E).
  - Schrauben Sie die zwei flexiblen Anschlusschläuche **16** von unten handfest in die entsprechenden Schlauchaufnahmen im Armaturenkörper **1** (siehe Abb. F).
- Hinweis:** Achten Sie darauf, dass der rot gekennzeichnete Schlauch in die mit einem roten Punkt markierte Aufnahme und der blau gekennzeichnete Schlauch in die mit einem blauen Punkt markierte Aufnahme geschraubt wird.

- **VORSICHT!** Benutzen Sie auf keinen Fall Werkzeuge, um die flexiblen Anschlusschläuche **16** in der Armatur zu verschrauben.
- **VORSICHT!** Achten Sie darauf, dass die flexiblen Anschlusschläuche **16** gerade verlaufen und nicht eingeklemmt werden.
- Legen Sie die Dichtung des Sockelfußes **3** in die entsprechende Nut des Sockelfußes **1c**. Stellen Sie sicher, dass die Dichtung des Sockelfußes **3** korrekt in der besagten Nut liegt.
- Setzen Sie den Armaturenkörper **1** auf den Waschtisch, sodass der Sockelfuß **1c** die Aufnahmebohrung für die Armatur umschließt (siehe Abb. G und H).
- Führen Sie den Silikon-Dichtungsring **4**, die Metall-Unterlegscheibe **5** und die Befestigungsmutter **6** von unten über die flexiblen Anschlusschläuche **16** (siehe Abb. H).
- Fixieren Sie die Armatur am Waschtisch, indem Sie die Befestigungsmutter **6** von unten handfest bis zum Anschlag in den Armaturensockel schrauben (siehe Abb. H).
- Schrauben Sie die flexiblen Anschlusschläuche **16** an die Eckventile des Wandanschlusses (siehe Abb. I).

**Hinweis:** Achten Sie darauf, die flexiblen Anschlusschläuche **16** jeweils korrekt am Kalt- bzw. Warmwasseranschluss anzubringen.

- **VORSICHT!** Öffnen Sie noch nicht den Zulauf von Warm- und Kaltwasser.

## ● Sensorbox montieren (siehe Abb. J–M)

- Hinweis:** Falls Sie die Sensorbox **11** mit Schrauben und Dübeln befestigen wollen, benötigen Sie für diesen Schritt einen Kreuzschraubendreher PH1x80 mm (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Montieren Sie die Wandbefestigung **13** der Sensorbox mit Hilfe des beigelegten Befestigungsmaterials **15** (Schrauben und Dübel oder 3M Klebepad) an den Fliesen unterhalb des Waschtischs oder im Unterschrank (siehe Abb. J).
  - Lösen Sie die Sensorbox **11** und deren Unterteil **12** durch kräftiges Drehen und Ziehen voneinander.

- Legen Sie Batterien **14** in die nun offenliegenden Batteriefächer der Sensorbox **11** ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+/-).
- Schließen Sie die Batteriefächer wieder, indem Sie die Sensorbox **11** in deren Unterteil **12** einführen und beide Teile leicht zusammendrücken (siehe Abb. K).
- Stecken Sie die Kabelenden der Armatur **1d** und der Sensorbox **11a** ineinander (siehe Abb. L).
- Führen Sie die zusammengesteckte Sensorbox **11** in die bereits montierte Wandbefestigung **13** für die Sensorbox (siehe Abb. M).

## ● Ablaufgarnitur montieren (siehe Abb. N–O)

- Entfernen Sie die Schutzkappe sowie den zusätzlichen Schutz des Ablaufs **7** und schrauben Sie die Kontermutter **10** sowie die untere Ablaufdichtung **9** vom Gewinde des Ablaufs **7** ab.
- Stecken Sie den Ablauf **7** mit der oberen Silikonichtung **8** in den Ablauf des Waschtischs und schrauben Sie die untere Ablaufdichtung **9** und die Kontermutter **10** von unten auf das Gewinde (siehe Abb. N).
- Kontrollieren Sie die ordnungsgemäße Funktion der Ablaufgarnitur: Zum Schließen des Wasserablaufs betätigen Sie die Ablaufgarnitur durch Drücken des Stopfens **7a**. Zum Ablassen des Wassers drücken Sie erneut von oben auf den Stopfen **7a**.
- Öffnen Sie jetzt den Zulauf von Warm- und Kaltwasser.

Sie haben die Armatur erfolgreich montiert (siehe Abb. O).

## ● Bedienung

### ● Inbetriebnahme

Prüfen Sie alle Verbindungen nach der ersten Inbetriebnahme unbedingt sorgfältig auf Dichtigkeit. Die Funktion der Armatur regulieren Sie wie folgt:

- Zur Einstellung der Wassertemperatur drehen Sie den seitlichen Armaturenhebel **1b** nach vorne (Kaltwasser) oder nach hinten (Warmwasser) (siehe Abb. P).

**Hinweis:** Die Armatur ist mit einer Sensorfunktion ausgestattet. Der Sensor **1a** befindet sich an der Vorderseite des Armaturenkörpers **1**. Bei Annäherung der Hand an den Sensorbereich (~130 mm vor dem Sensor **1a**) startet der Wasserfluss (siehe Abb. Q).

## ● Wartung und Reinigung

### ● Armatur pflegen und reinigen

Beachten Sie, dass Sanitärarmaturen einer besonderen Pflege bedürfen. Beachten Sie daher die folgenden Anweisungen:

- **VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!** Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder aggressive Reiniger, bzw. harte Reinigungsbürsten etc. Diese könnten die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Trocknen Sie Ihre Armatur nach jeder Nutzung mit einem Tuch, um eventuelle Kalkablagerungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten, weichen Tuch und ggf. mit einem milden Reinigungsmittel.
- **VORSICHT!** Achten Sie darauf, dass die Abdeckung des Sensors **1a** nicht beschädigt wird. Ansonsten kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Halten Sie die Abdeckung des Sensors **1a** sauber, um Fehlauflösungen zu vermeiden.

### ● Strahlregler reinigen (siehe Abb. R)

- Um den Strahlregler **18** zu reinigen, schrauben Sie diesen mit Hilfe des Strahlregler-Schlüssels **19** entgegen des Uhrzeigersinns ab und nehmen den Strahlregler **18** und die Strahlregler-Dichtung **17** heraus.

- Befreien Sie den Strahlregler [18] von Kalkrückständen und schrauben Sie die Einzelteile mit Hilfe des Strahlregler-Schlüssels [19] wieder zusammen.  
**Hinweis:** Bei Nichtbeachtung der Pflegeanleitung muss mit Schäden an der Oberfläche des Produkts gerechnet werden. Garantiesprüche können in solchen Fällen nicht geltend gemacht werden.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

## ● Informationen

### ● **Trinkbarkeit von Leitungswasser**

Informieren Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden über die Trinkbarkeit des Wassers in Ihrer Stadt/ Gemeinde. Generell gilt für die Trinkbarkeit von Leitungswasser folgende Empfehlung:

- Lassen Sie Wasser aus Leitungen eine kurze Zeit laufen, wenn es länger als vier Stunden in den Leitungen stagniert hat. Verwenden Sie kein Stagnationswasser zur Zubereitung von Speisen und Getränken, besonders nicht bei der Ernährung von Säuglingen. Andernfalls können gesundheitliche Beschwerden auftreten. Frisches Wasser können Sie daran erkennen, dass es spürbar kühler die Leitung verlässt, als Stagnationswasser.
- Verwenden Sie kein Stagnationswasser aus verchromten Leitungen zur Ernährung und/oder zur Körperpflege, wenn Sie gegen Nickel allergisch sind. Solches Wasser kann stark nickelhaltig sein und eine allergische Reaktion hervorrufen.
- Nutzen Sie kein Trinkwasser aus Bleileitungen für die Zubereitung von Säuglingsnahrung und/oder während der Schwangerschaft für die

Zubereitung von Lebensmitteln. Blei wird ins Trinkwasser abgegeben und ist für Säuglinge und Kleinkinder besonders gesundheitsschädlich.

- Lassen Sie regelmäßig heißes Wasser (mind. 70 °C) durch die Armatur laufen, um die Gefahr der Legionellenbildung zu verhindern.

## ● **Garantie und Service**

### ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 5 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 5 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an

zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● Service

DE AT BE CH

### **Conmetall Meister GmbH**

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

DEUTSCHLAND

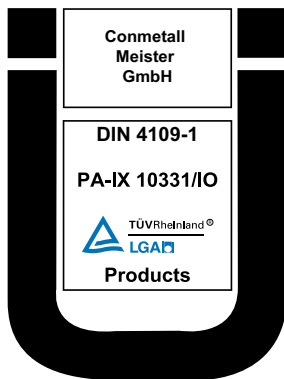
Tel.: 00 800 34 99 67 53

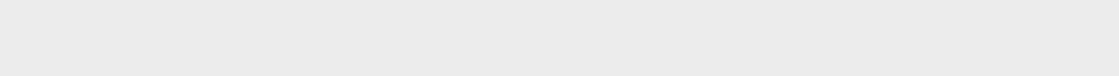
E-Mail: [cm@comei.info](mailto:cm@comei.info)

**IAN 508882\_2507**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Art.-Nr. (IAN 508882\_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

## ● Übereinstimmungskennzeichen





<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 24
<b>Introduction</b> .....	Page 24
Utilisation conforme.....	Page 24
Descriptif des pièces.....	Page 25
Caractéristiques techniques.....	Page 25
Contenu de la livraison.....	Page 25
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 25
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables.....	Page 26
<b>Montage</b> .....	Page 27
Montage du boîtier à capteur.....	Page 28
Monter le conduit d'écoulement.....	Page 28
<b>Utilisation</b> .....	Page 28
Mise en service.....	Page 28
<b>Entretien et nettoyage</b> .....	Page 28
Entretien et nettoyage de la robinetterie.....	Page 28
Nettoyage du régulateur de jet.....	Page 29
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 29
<b>Informations</b> .....	Page 30
Potabilité de l'eau du robinet.....	Page 30
<b>Garantie et service</b> .....	Page 30
Garantie.....	Page 30
Service après-vente.....	Page 31
Désignation de conformité.....	Page 31

Légende des pictogrammes utilisés			
	Veuillez lire la notice de montage et le mode d'emploi!		Danger de mort et risque d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Attention au risque d'électrocution ! Danger de mort !
	Risque de blessures graves ou mortelles !		Mettez au rebut l'emballage et l'appareil dans le respect de l'environnement !
	Protégé contre les projections d'eau (capteur et boîtier à capteur)		Courant continu / Tension continue
	Les produits caractérisés par ce symbole satisfont à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen.		La robinetterie correspond à la classe de protection III
	Déposez les emballages en papier et en carton dans le conteneur bleu.		
	Déposez les emballages en plastique, en métal et en matériaux composites dans le conteneur jaune.		

## Mitigeur de lavabo à capteur

### ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez choisi un produit de haute qualité. La notice de montage et d'utilisation fait partie de ce produit. Avant d'effectuer l'installation, veuillez lire entièrement cette notice de montage et d'utilisation et en respecter les instructions. Cette notice contient des informations importantes sur le montage, le réglage et l'entretien. Conservez donc soigneusement cette notice de montage et d'utilisation et transmettez-les également à tout éventuel futur propriétaire.

### ● Utilisation conforme

Le produit est exclusivement destiné à réguler l'arrivée d'eau chaude et froide et est conçu pour être installé sur des lavabos. Ce produit est adapté à tous les systèmes d'eau chaude sous pression comme un chauffe-eau central, un chauffe-eau instantané, un chauffe-eau à pression, etc. Ce produit ne convient pas aux chauffe-eaux à basse pression tels que les chauffe-eaux pour bains à bois ou à charbon, les chauffe-eaux pour bains à mazout ou à gaz, les chauffe-eaux électriques à accumulation ouverts. En cas de doute, veuillez consulter un installateur ou un spécialiste. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus ou toute modification du produit n'est pas autorisée et peut occasionner des dommages. En outre, des risques mortels ou des blessures peuvent résulter d'une utilisation non

conforme. Le produit est uniquement destiné à un usage privé, il n'est pas prévu pour une utilisation médicale ou commerciale. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu.

## ● Descriptif des pièces

- 1 Corps de robinetterie\*
- 1a Capteur\*
- 1b Levier de robinetterie (contrôle de l'eau froide/chaude)\*
- 1c Pied de base\*
- 1d Extrémité de câble (robinetterie)\*
- 2 Filetage de robinetterie
- 3 Joint de pied de base
- 4 Bague d'étanchéité en silicone
- 5 Rondelle métallique
- 6 Écrou de fixation
- 7 Écoulement (avec capuchon de protection et protection supplémentaire)
- 7a Bouchon
- 8 Joint en silicone supérieur
- 9 Joint d'écoulement inférieur
- 10 Contre-écrou
- 11 Boîtier à capteur (avec compartiment à piles)
- 11a Extrémité de câble (de boîtier à capteur)
- 12 Partie inférieure (de boîtier à capteur)
- 13 Fixation murale (de boîtier à capteur)
- 14 Piles
- 15 Matériel de fixation (vis, chevilles, coussinet adhésif 3M)
- 16 Flexibles de raccordement
- 17 Joint du régulateur de jet\*
- 18 Régulateur de jet\*
- 19 Clé pour régulateur de jet

\* élément prémonté

## ● Caractéristiques techniques

Raccords :  $G\frac{3}{8}$ "  
Pression min.  
d'écoulement : 0,5 bar (50.000 Pa)

Pression max.  
d'écoulement : 10 bar (1.000.000 Pa)  
Champ de capteur : ~ 130 mm  
Tension d'entrée : 6 V ===  
Puissance : 1,44 W  
Alimentation électrique : 4 piles 1,5V AA (LR6)  
alcalines

Indice de protection  
de capteur et boîtier  
à capteur : IPX4 (protégés contre les  
projections d'eau)  
Classe de protection : III

## ● Contenu de la livraison

- 1 mitigeur à levier unique pour lavabo avec  
fonction capteur (prémonté)
- 1 boîtier à capteur avec matériels de fixation  
(2 vis, 2 chevilles, 1 coussinet adhésif 3M)
- 1 kit de fixation
- 4 piles 1,5V AA (LR6) alcalines
- 2 flexibles de raccordement (1 rouge, 1 bleu)
- 1 clé pour régulateur de jet
- 1 conduit d'écoulement
- 1 notice de montage et d'utilisation



## Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

### ■ **DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES**

**ENFANTS !** Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec les matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement dû aux matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du produit.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant

d'expérience ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été informés de l'utilisation en toute sécurité du produit et qu'ils comprennent les risques en décollant. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- Ne laissez pas des enfants jouer avec le film d'emballage ou avec des éléments de l'emballage, ils peuvent autrement s'y empêtrer ou avaler des éléments et s'étouffer.



### **ATTENTION AU RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**


Les défauts d'étanchéité ou les fuites d'eau peuvent entraîner un risque d'électrocution mortel. Vérifiez soigneusement l'étanchéité de tous les raccords et assurez-vous que tous les câbles des appareils électriques à proximité du lavabo soient installés correctement et en toute sécurité. En cas de doute, demandez conseil à un spécialiste.

- **PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURE À L'EAU BOUILLANTE !** Afin d'éviter les brûlures accidentelles, assurez-vous que la vignette eau chaude/eau froide est installée dans la bonne position.
- Lors de l'ouverture de l'eau, positionnez le levier du robinet sur un réglage froid, puis ajustez la température de l'eau.
- **PRUDENCE ! DOMMAGES MATÉRIELS !** Des dommages matériels peuvent être causés du fait d'un montage et d'une manipulation inappropriés du produit. Faites réaliser le montage par un spécialiste.
- Avant le montage, coupez l'arrivée d'eau de votre habitation.
- Lors du montage, veillez à ce que tous les joints soient correctement positionnés sur les surfaces d'étanchéité.
- N'utilisez pas le robinet sur des réservoirs basse pression ni sur des petits chauffe-eaux électriques.
- Utilisez le produit uniquement lorsque la température ambiante dépasse 0°C. Coupez l'arrivée d'eau en cas de gel et vidangez la robinetterie.


- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages ou si son fonctionnement est entravé.
- Utilisez le produit uniquement avec les tuyaux de raccordement fournis. Les anciens tuyaux de raccordement ou ceux usagés ne doivent pas être réutilisés.
- Les fuites et ruptures de conduites d'eau peuvent occasionner d'importants dégâts matériels sur les bâtiments et les équipements ménagers. Veuillez donc contrôler soigneusement l'étanchéité de tous les raccords.
- Avant l'installation, familiarisez-vous avec toutes les particularités sur place, par ex. avec les raccords d'eau existants et les dispositifs d'arrêt.
- N'effectuez pas de réparations seul, mais faites appel à un spécialiste.
- Remplacez uniquement des pièces défectueuses par des pièces de rechange d'origine.



### **Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables**

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- **RISQUE D'EXPLOSION !**  Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

## Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

## Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.
- Les bornes de branchement ne doivent pas être court-circuitées.

## ● Montage

- **PRUDENCE !** Avant de commencer le montage, fermez l'arrivée d'eau chaude et l'arrivée d'eau froide.
- **PRUDENCE !** Ne tordez pas les flexibles de raccordement **16** et ne les soumettez pas à une tension.
- **PRUDENCE !** Vissez les flexibles de raccordement **16** uniquement à la main. N'utilisez pas de pince ou de clé plate, vous risqueriez d'endommager les flexibles de raccordement **16**.
- Desserrez l'écrou de fixation **6** du filetage de robinetterie **2**.
- Vissez le filetage de robinetterie **2** avec le côté court dans le corps de robinetterie **1** (voir Fig. E).
- Vissez manuellement par le dessous les deux flexibles de raccordement **16** dans les admissions de tuyau correspondantes du corps de robinetterie **1** (voir Fig. F).  
**Remarque :** Assurez-vous que le tuyau marqué en rouge est vissé dans l'admission marquée d'un point rouge, et que le tuyau marqué en bleu est vissé dans l'admission marquée d'un point bleu.
- **PRUDENCE !** N'utilisez en aucun cas des outils pour visser les flexibles de raccordement **16** dans la robinetterie.
- **PRUDENCE !** Veillez à ce que les flexibles de raccordement **16** soient placés de façon droite et ne soient pas coincés.
- Placez le joint de pied de base **3** dans la rainure correspondante du pied de base **1c**. Assurez-vous que le joint de pied de base **3** est correctement positionné dans la rainure correspondante.
- Placez le corps de robinetterie **1** sur le lavabo de sorte que le pied de base **1c** entoure le perçage d'admission destiné à la robinetterie (voir Fig. G et H).
- Faites passer la bague d'étanchéité en silicone **4**, la rondelle métallique **5** et l'écrou de fixation **6** par le dessous sur les flexibles de raccordement **16** (voir Fig. H).
- Fixez la robinetterie au lavabo en vissant par le dessous et à la main l'écrou de fixation **6**.

dans la base de la robinetterie jusqu'à la butée (voir Fig. H).

- Vissez les flexibles de raccordement [16] sur les valves coudées du raccord mural (voir Fig. I).

**Remarque :** Veillez à ce que les flexibles de raccordement [16] soient correctement montés sur les raccords d'eau froide ou d'eau chaude.

- **PRUDENCE !** N'ouvrez pas encore les arrivées d'eau chaude et d'eau froide.

## ● Montage du boîtier à capteur (voir Fig. J–M)

**Remarque :** Si vous souhaitez fixer le boîtier à capteur [11] avec des vis et des chevilles, vous aurez besoin d'un tournevis cruciforme PH1x80 mm pour cette étape (non fourni).

- Installez la fixation murale [13] du boîtier à capteur à l'aide du matériel de fixation fourni [15] (vis et chevilles ou coussinet adhésif 3M) sur les carreaux sous le lavabo ou dans le meuble sous-vasque (voir Fig. J).
- Dévissez le boîtier à capteur [11] et sa partie inférieure [12] en tournant et tirant vigoureusement l'une de l'autre.
- Insérez les piles [14] dans les compartiments de batteries désormais accessibles du boîtier à capteur [11]. Vérifiez que la polarité est correcte (+/-).
- Fermez à nouveau les compartiments des piles en insérant le boîtier à capteur [11] dans sa partie inférieure [12] et en appuyant légèrement sur les deux parties (voir Fig. K).
- Insérez les extrémités des câbles de la robinetterie [1d] et du boîtier à capteur [11a] l'une dans l'autre (voir Fig. L).
- Insérez le boîtier à capteur [11] dans la fixation murale [13] pour boîtier à capteur déjà montée (voir Fig. M).

## ● Monter le conduit d'écoulement (voir Fig. N–O)

- Retirez le cache de protection ainsi que la protection supplémentaire d'écoulement [7].

dévissez le contre-écrou [10] ainsi que le joint d'écoulement inférieur [9] du filetage d'écoulement [7].

- Insérez l'écoulement [7] avec le joint en silicone supérieur [8] dans l'écoulement du lavabo, et vissez le joint d'écoulement inférieur [9] ainsi que le contre-écrou [10] par le dessous sur le filetage (voir Fig. N).
- Contrôlez le bon fonctionnement du conduit d'écoulement : Pour fermer l'écoulement d'eau, actionnez le conduit d'écoulement en appuyant sur le bouchon [7a]. Pour évacuer l'eau, appuyez de nouveau par le dessus sur le bouchon [7a].
- Ouvrez à présent les arrivées d'eau chaude et d'eau froide.

Vous avez monté la robinetterie avec succès (voir Fig. O).

## ● Utilisation

### ● Mise en service

Vérifiez soigneusement et impérativement l'étanchéité de tous les raccords après la première mise en service. Ajustez le fonctionnement de la robinetterie comme suit :

- Pour régler la température de l'eau, tournez le levier de robinetterie [1b] latéral vers l'avant (eau froide) ou vers l'arrière (eau chaude) (voir Fig. P).

**Remarque :** La robinetterie est équipée d'une fonction de capteur. Le capteur [1a] se trouve à l'avant du corps de robinetterie [1]. Lorsque la main s'approche de la zone du capteur (~130 mm devant le capteur [1a]), l'écoulement de l'eau commence (voir Fig. Q).

## ● Entretien et nettoyage

### ● Entretien et nettoyage de la robinetterie

Veillez noter que les robinetteries sanitaires nécessitent un entretien particulier. Veillez donc respecter les instructions suivantes :

- **PRUDENCE ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !** Pour nettoyer le produit, n'utilisez en aucun cas de l'essence, un solvant, un produit nettoyant agressif, une brosse de nettoyage dure, etc. Ces éléments peuvent endommager la surface du produit.
- Séchez votre robinetterie après chaque utilisation en l'essuyant avec un chiffon pour prévenir tout éventuel dépôt calcaire.
- Nettoyez le produit avec un chiffon doux et humidifié ainsi que, le cas échéant, avec un produit nettoyant doux.
- **PRUDENCE !** Veillez à ne pas endommager le recouvrement du capteur [1a]. Sinon, des dysfonctionnements peuvent survenir.
- Maintenez le recouvrement du capteur [1a] propre pour éviter les déclenchements intempestifs.

## ● Nettoyage du régulateur de jet (voir Fig. R)

- Pour nettoyer le régulateur de jet [18], dévissez-le dans le sens anti-horaire à l'aide de la clé pour régulateur de jet [19], puis retirez le régulateur de jet [18] ainsi que le joint du régulateur de jet [17].
- Éliminez les dépôts de calcaire du régulateur de jet [18] et revissez les différentes pièces à l'aide de la clé pour régulateur de jet [19].

**Remarque :** Le non-respect des instructions d'entretien peut entraîner des dommages sur la surface du produit. Les demandes de garantie ne peuvent pas être formulées dans de tels cas.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



## Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## ● Informations

### ● Potabilité de l'eau du robinet

Informez-vous auprès des autorités locales sur le caractère potable de l'eau dans votre ville/commune. D'une façon générale, afin de garantir le caractère potable de l'eau du robinet, nous recommandons de :

- Laissez couler l'eau un bref moment si elle a stagné plus de quatre heures dans les tuyauteries. Ne pas utiliser d'eau stagnante pour préparer les repas et les boissons, et surtout pas à des fins de préparation d'aliments pour nourrissons. Des risques sanitaires peuvent autrement survenir. L'eau du robinet est bonne lorsqu'elle est nettement plus fraîche au goût que l'eau stagnante.
- N'utilisez pas d'eau stagnante provenant de tuyauteries chromées pour la nourriture et/ou les soins corporels si vous êtes allergique au nickel. Une telle eau peut contenir une grande quantité de nickel et provoquer des réactions allergiques.
- N'utilisez pas d'eau potable venant de tuyauteries de plomb pour la préparation d'aliments pour nourrisson et/ou pendant la grossesse pour la préparation des aliments. Le plomb présente dans l'eau potable est particulièrement dangereux pour la santé des nourrissons comme des jeunes enfants.
- Faites circuler régulièrement de l'eau chaude (au moins 70 °C) à travers la robinetterie pour prévenir le risque de formation de légionelles.

## ● Garantie et service

### ● Garantie

#### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au

moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 5 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 5 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● Service après-vente

FR BE CH

### Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

ALLEMAGNE

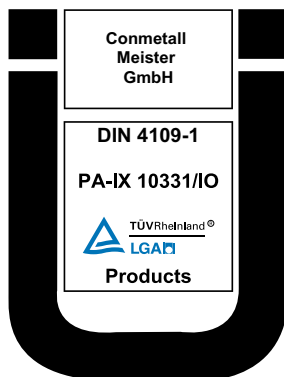
Tél. : 00 800 34 99 67 53

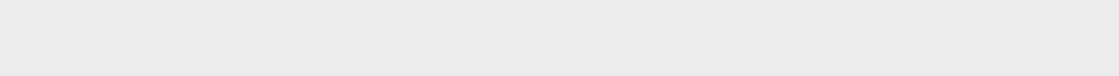
E-Mail : [cm@comei.info](mailto:cm@comei.info)

**IAN 508882\_2507**

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 508882\_2507) comme preuve d'achat.

## ● Désignation de conformité






<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 34
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 34
Correct en doelmatig gebruik .....	Pagina 34
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 35
Technische gegevens.....	Pagina 35
Omvang van de levering.....	Pagina 35
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 35
Veiligheidsinstructies voor batterijen/ accu's .....	Pagina 36
<b>Montage</b> .....	Pagina 37
Sensordoois monteren .....	Pagina 37
Afvoergarnituur monteren.....	Pagina 38
<b>Bediening</b> .....	Pagina 38
Ingebruikname .....	Pagina 38
<b>Onderhoud en reiniging</b> .....	Pagina 38
Mengkraan onderhouden en reinigen .....	Pagina 38
Straalregelaar reinigen.....	Pagina 38
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 39
<b>Informatie</b> .....	Pagina 39
Drinkbaarheid van leidingwater .....	Pagina 39
<b>Garantie en service</b> .....	Pagina 39
Garantie .....	Pagina 39
Service .....	Pagina 40
Conformiteitsmerkteken.....	Pagina 40

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de montagehandleiding/ gebruiksaanwijzing!		Levensgevaar en kans op ongeval- len voor kleuters en kinderen!
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Waarschuwing voor een elektrische schok! Levensgevaar!
	Er bestaat gevaar voor ernstige of dodelijke verwondingen!		Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier af!
	Spatwaterdicht (Sensor en sensordoos)		Gelijkstroom/-spanning
	Producten die zijn voorzien van dit symbool voldoen aan alle relevante communautaire voorschriften van de Europese Economische Gemeenschap.		De kraan voldoet aan beschermingsklasse III
	Papieren en kartonnen verpak- kingen moeten in de blauwe recyclingcontainer.		
	Kunststof, metalen en samen- gestelde verpakkingen moeten in de gele recyclingcontainer.		

## Sensor-wastafelarmatuur

### ● Inleiding

 Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt daarmee voor een hoogwaardig product gekozen. De montage-/bedieningshandleiding maakt deel uit van dit product. Lees deze montage-/bedieningshandleiding vóór de installatie volledig door en neem de aanwijzingen in acht. Deze handleiding bevat belangrijke informatie over de montage, afstelling en het onderhoud. Bewaar de montage-/bedieningshandleiding daarom goed en geef deze ook door aan eventuele volgende eigenaren.

### ● Correct en doelmatig gebruik

Het product is uitsluitend bestemd voor het reguleren van de warm- en koudwatertoevoer en is bedoeld voor installatie op wastafels. Het product is geschikt voor alle warmwatersystemen met constante druk zoals centrale verwarming, doorstromers, boilers etc. Het product is niet geschikt voor lage-druk-watervarmers zoals bijv. bij hout- of kolenkachels, olie- of gasgestookte kachels en drukloze elektrische boilers. Neem in geval van twijfel contact op met een installateur of deskundige. Een ander gebruik dan hierboven beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en kan tot beschadigingen leiden. Bovendien kan onjuist gebruik leiden tot levensgevaarlijke situaties en kans op verwondingen. Het product is alleen bedoeld voor eigen privégebruik, niet voor medische of commerciële doeleinden. De fabrikant is niet

aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op onjuist gebruik.

Beschermingsgraad  
sensor en sensordoos: IPX4 (spatwaterdicht)  
Beschermingsklasse: III

## ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Kraanbehuizing\*
- 1a Sensor\*
- 1b Kraanhendel (regeling koud- en warm water)\*
- 1c Sokkelvoet\*
- 1d Kabeluiteinde (kraan)\*
- 2 Armatuur-schroefdraad
- 3 Afdichting van sokkelvoet
- 4 Silicone-afdichting
- 5 Metalen vulring
- 6 Bevestigingsmoer
- 7 Afvoer (incl. beschermkap en extra bescherming)
- 7a Stop
- 8 bovenste silicone-afdichting
- 9 onderste afvoerdichting
- 10 Contraoer
- 11 Sensordoos (incl. batterijvak)
- 11a Kabeluiteinde (van sensordoos)
- 12 Onderstuk (van sensordoos)
- 13 Wandbevestiging (van sensordoos)
- 14 Batterijen
- 15 Bevestigingsmateriaal (schroeven, pluggen, 3M kleefpad)
- 16 flexibele aansluitslangen
- 17 Afdichting straalregelaar\*
- 18 Straalregelaar\*
- 19 Sleutel straalregelaar

\* reeds gemonteerd

## ● Technische gegevens

Aansluiting: G $\frac{3}{8}$ "  
Min. stroomdruk: 0,5 bar (50.000 Pa)  
Max. stroomdruk: 10 bar (1.000.000 Pa)  
Sensorbereik: ~ 130 mm  
Ingangsspanning: 6 V  $\text{---}$   
Vermogen: 1,44 W  
Stroomvoorziening: 4 x 1,5V AA (LR6) alkaline


## ● Omvang van de levering

- 1 spoelbak-mengkraan met sensor-functie (voorgemonteerd)
- 1 sensordoos incl. bevestigingsmateriaal (2 x schroeven, 2 x pluggen, 1 x 3M kleefpad)
- 1 bevestigingsset
- 4 batterijen 1,5V AA (LR6) alkaline
- 2 flexibele aansluitslangen (1 x rood, 1 x blauw)
- 1 sleutel straalregelaar
- 1 afvoer-garnituur
- 1 montage-/bedieningshandleiding



## Veiligheidsinstructies

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK.**

-  **LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als ze in de gaten worden gehouden of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Laat kinderen niet met de verpakkingsfolie of delen van de verpakking spelen, anders kunnen ze er tijdens het spelen in verstrikt raken of onderdelen inslikken en stikken.



### **PAS OP VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!**

Ondichtheden of waterlekkages kunnen leiden tot levensgevaar door een elektrische schok. Controleer alle aansluitingen zorgvuldig op lekken en zorg ervoor dat alle kabels van elektrische apparaten in de buurt van de spoelbak correct en stevig zijn geïnstalleerd. Raadpleeg bij twijfel eventueel een vakman.

### **PAS OP! KANS OP BRANDWONDEN!**

Controleer of het warm/koud-plaatje in de juiste positie is gemonteerd om onopzettelijke verbranding te vermijden.

Zet de kraanhendel bij het openen in een koude stand en pas daarna pas de watertemperatuur aan.

**PAS OP! MATERIËLE SCHADE!** Door onjuiste montage of bediening van het product kan materiële schade ontstaan. Laat de montage door een vakman uitvoeren.

Sluit voor de montage de watertoevoer naar uw woonruimtes af.

Let er tijdens de montage op dat alle afdichtingen correct op de afdichtvlakken komen te liggen.

Gebruik de armatuur niet bij lagedruk- of kleine elektrische boilers.

Gebruik het product alleen bij een omgevings-temperatuur boven 0 °C. Onderbreek de watertoevoer bij kans op vriezen en leeg de mengkraan.

Gebruik het product niet als het beschadigingen vertoont of niet goed functioneert.

Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde aansluitslangen. De oude of gebruikte aansluitslangen mogen niet weer worden gebruikt.

Ondichtheden en lekkages kunnen aanzienlijke materiële schade aan gebouwen en inboedel veroorzaken. Controleer daarom alle aansluitingen zorgvuldig op dichtheid.

Maak u voor de installatie vertrouwd met alle omstandigheden ter plaatse, zoals bijv. de aanwezigheid van wateraansluitingen en de afsluitkranen.

Voer reparaties niet zelf uit maar laat dit door een vakman doen.

Laat defecte onderdelen alleen vervangen door originele onderdelen.



## **Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's**

**LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!

Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.



**EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.

Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.

Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

### **Risico dat de batterijen/accu's lekken**

Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.

Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



### **DRAAG VEILIGHEIDSHAND-SCHOENEN!**

Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.

Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!

- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

## Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

## Montage

- **PAS OP!** Sluit de toevoer van warm en koud water af voordat u met de montage begint.
  - **PAS OP!** Verdraai de flexibele aansluitslangen **16** niet en zet deze niet onder spanning.
  - **PAS OP!** Draai de flexibel aansluitslangen **16** alleen handvast aan. Gebruik geen tang of moersleutel, u kunt de flexibel aansluitslangen **16** daarmee beschadigen.
  - Draai de bevestigingsmoer **6** los van de armatuur-schroefdraad **2**.
  - Schroef de armatuur-schroefdraad **2** met de korte kant in de kraanbehuizing **1** (zie afb. E).
  - Schroef de twee flexibele aansluitslangen **16** van onderaf handvast in de beide daarvoor bedoelde schroefopeningen in de kraanbehuizing **1** (zie afb. F).
- Opmerking:** Zorg ervoor dat de rood gemarkeerde slang in het met een rode stip gemarkeerde aansluitpunt wordt geschroefd en dat de blauw gemarkeerde slang in het met een blauwe stip gemarkeerde aansluitpunt wordt geschroefd.
- **PAS OP!** Gebruik in geen geval gereedschap om de flexibele aansluitslangen **16** in de mengkraan vast te schroeven.

- **PAS OP!** Let erop dat de flexibele aansluitslangen **16** recht lopen en niet worden ingeklemd.
  - Plaats de afdichting van de sokkelvoet **3** in de bijbehorende groef van de sokkelvoet **1c**. Controleer of de afdichting van de sokkelvoet **3** correct in de betreffende groef ligt.
  - Zet de kraanbehuizing **1** op de spoelbak zodat de sokkelvoet **1c** de opnameboring voor de kraanbehuizing omsluit (zie afb. G en H).
  - Plaats de silicone afdichting **4**, de metalen sluitring **5** en de bevestigingsmoer **6** van onderaf over de flexibele aansluitslangen **16** (zie afb. H).
  - Zet de kraan vast aan de wastafel door de bevestigingsmoer **6** van onderaf handvast tot aan de aanslag in de kraansokkel te schroeven (zie afb. H).
  - Schroef de flexibele aansluitslangen **16** aan zijn hoekventielen (zie afb. I).
- Opmerking:** Let erop dat de beide flexibel aansluitslangen **16** correct worden gemonteerd op de overeenkomstige aansluitingen voor koud en warm water.
- **PAS OP!** Open de toevoer van koud en warm water nog niet.

## Sensordooos monteren (zie afb. J–M)

- Opmerking:** Als u het sensordooos **11** wilt bevestigen met schroeven en pluggen, hebt u voor deze stap een kruiskopschroevendraaier PH1x80 mm nodig (niet meegeleverd).
- Installeer de wandbevestiging **13** van de sensordooos op de tegels onder de spoelbak of in de onderkast met behulp van het bijgeleverde bevestigingsmateriaal **15** (schroeven en pluggen of 3M kleefpad) (zie afb. J).
  - Maak de sensordooos **11** en het onderstuk **12** van elkaar los door stevig te draaien en te trekken.
  - Plaats de batterijen **14** in de nu geopende batterijvakken van de sensordooos **11**. Let daarbij op de juiste polariteit. (+/-).

- Sluit de batterijvakken weer door de sensordooos **11** in het onderstuk **12** te steken en beide delen lichtjes samen te drukken (zie Fig. K).
- Steek de kabeluiteinden van de mengkraan **1d** en de sensordooos **11a** in elkaar (zie afb. L).
- Plaats de geassembleerde sensordooos **11** in de reeds geïnstalleerde wandbevestiging **13** voor de sensordooos (zie afb. M).

## ● Afvoergarnituur monteren (zie afb. N–O)

- Verwijder de beschermkap en de extra bescherming van de afvoer **7** en schroef de contramoer **10** en de onderste afvoerafdichting **9** van de schroefdraad van de afvoer **7** af.
- Steek de afvoer **7** met de bovenste silicone afdichting **8** in de afvoer van de wastafel en schroef de onderste afvoerafdichting **9** en de contramoer **10** van onderaf op de schroefdraad (zie afb. N).
- Controleer of de afvoergarnituur correct werkt: voor het afsluiten van de waterafvoer bedient u de afvoergarnituur door het indrukken van de stop **7a**. Voor het weg laten lopen van het water drukt u opnieuw van bovenaf op de stop **7a**.
- Open nu de toevoer van koud en warm water.

U heeft de kraan succesvol gemonteerd (zie afb. O).

## ● Bediening

### ● Ingebruikname

Controleer na de eerste ingebruikname beslist alle aansluitingen zorgvuldig op dichtheid. U regelt de functie van de kraan als volgt:

- Om de watertemperatuur in te stellen, draait u de zijdelingse kraanhendel **1b** naar voren (koud water) of naar achteren (warm water) (zie afb. P).

**Opmerking:** de mengkraan is voorzien van een sensorfunctie. De sensor **1a** bevindt zich aan de voorkant van de kraanbehuizing **1**.

Als de hand in het sensorgebied (~130 mm voor de sensor **1a**) wordt gestoken, gaat het water stromen (zie afb. Q).

## ● Onderhoud en reiniging

### ● Mengkraan onderhouden en reinigen

Houd er rekening mee dat bad- en douchekeurans speciaal onderhoud nodig hebben. Neem daarom de volgende instructies in acht:

#### ■ PAS OP! KANS OP BESCHADIGINGEN!

- Gebruik voor het schoonmaken in geen geval benzine, oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen c.q. harde reinigingsborstels etc. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Droog uw mengkraan na elk gebruik af met een doek om eventuele kalkaanslag te vermijden.
- Reinig het product met een vochtige, zachte doek en indien nodig met een mild reinigingsmiddel.
- **PAS OP!** Let erop dat de afdekking van de sensor **1a** niet wordt beschadigd. Anders kan dit storingen veroorzaken.
- Houd de afdekking van de sensor **1a** schoon om storingen te voorkomen.

### ● Straalregelaar reinigen (zie afb. R)

- Om de straalregelaar **18** te reinigen, schroeft u deze met de straalregelaar-sleutel **19** tegen de klok in eraf en haalt u de straalregelaar **18** en de afdichting **17** eruit.
  - Ontdoe de straalregelaar **18** van kalkresten en schroef de losse onderdelen met behulp van de sleutel straalregelaar **19** weer in elkaar.
- Opmerking:** Bij het niet in acht nemen van de onderhoudsinstructies dient u rekening te houden met beschadigingen aan het oppervlak. In dergelijke gevallen komen aanspraken op garantie te vervallen.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



### **Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!**

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## ● Informatie

### ● Drinkbaarheid van leidingwater

Informeer bij uw gemeente over de drinkbaarheid van het water in uw stad/gemeente. In principe gelden de volgende adviezen voor de drinkbaarheid van leidingwater:

- Laat water uit leidingen even lopen wanneer het langer dan vier uur in de leidingen heeft stilgestaan. Gebruik geen stagnatiewater voor het bereiden van voeding en drankjes, met name niet voor de voeding van zuigelingen. Anders kan er gevaar voor de gezondheid ontstaan. Vers water kunt u daaraan herkennen dat het duidelijk kouder uit de leiding komt dan stagnatiewater.
- Gebruik geen stagnatiewater uit verchroomde leidingen voor de voeding en/of lichamelijke verzorging wanneer u allergisch bent voor nikkel. Dergelijk water kan sterk nikkelhoudend zijn en een allergische reactie veroorzaken.
- Gebruik geen drinkwater uit loden leidingen voor de bereiding van voeding voor zuigelingen en/of voor de bereiding van levensmiddelen tijdens het zwangerschap. Lood wordt aan het drinkwater afgegeven en is vooral voor zuigelingen en kleine kinderen uiterst schadelijk voor de gezondheid.
- Laat regelmatig heet water (min. 70° C) door de kraan lopen om het gevaar op legionellavorming te voorkomen.

## ● Garantie en service

### ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 5 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 5 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● Service

(NL) (BE)

### **Conmetall Meister GmbH**

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

DUITSLAND

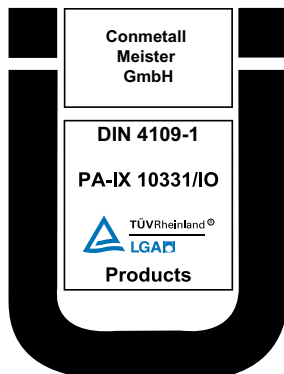
Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-Mail: cm@comei.info

**IAN 508882\_2507**













Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 508882\_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.

## ● Conformiteitsmerkten




<b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....	Strona 42
<b>Instrukcja</b> .....	Strona 42
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	Strona 42
Opis części .....	Strona 43
Dane techniczne .....	Strona 43
Zawartość .....	Strona 43
<b>Wskazówki bezpieczeństwa</b> .....	Strona 43
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów .....	Strona 44
<b>Montaż</b> .....	Strona 45
Montaż skrzynki czujnika .....	Strona 45
Montaż kompletu odpływowego .....	Strona 46
<b>Obsługa</b> .....	Strona 46
Uruchomienie .....	Strona 46
<b>Konserwacja i czyszczenie</b> .....	Strona 46
Pielęgnacja i czyszczenie baterii .....	Strona 46
Czyszczenie regulatora strumienia .....	Strona 46
<b>Utylizacja</b> .....	Strona 47
<b>Informacje</b> .....	Strona 47
Zdatność do picia wody wodociągowej .....	Strona 47
<b>Gwarancja i serwis</b> .....	Strona 48
Gwarancja .....	Strona 48
Serwis .....	Strona 48
Znak zgodności .....	Strona 48

## Legenda zastosowanych piktogramów

	Proszę przeczytać instrukcję montażu i obsługi!		Niebezpieczeństwo utraty życia i wypadku dla dzieci!
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem! Niebezpieczeństwo utraty życia!
	Istnieje niebezpieczeństwo ciężkich lub śmiertelnych obrażeń!		Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!
	Ochrona przed pryskającą wodą (czujnik i skrzynka czujnika)		Prąd stały / napięcie stałe
	Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie stosowne przepisy wspólnotowe Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej.		Armatura odpowiada klasie ochronnej III
 	Opakowania papierowe i kartonowe należy wyrzucić do niebieskiego pojemnika na surowce wtórne.  Plastikowe, metalowe i kompozytowe opakowania należy wyrzucić do żółtego pojemnika na surowce wtórne.		

## Bateria umywalkowa

### ● Instrukcja

 Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Instrukcja montażu/obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed pierwszą instalacją prosimy przeczytać w całości instrukcję montażu/obsługi i przestrzegać zawartych w niej wskazówek. Instrukcja ta zawiera ważne informacje dotyczące montażu, regulacji i pielęgnacji. Dlatego należy dobrze przechowywać instrukcję montażu/obsługi i przekazać ją ewentualnym nowym właścicielom.

### ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do regulacji dopływu wody ciepłej i zimnej oraz do instalacji przy umywalkach. Produkt nadaje się do wszystkich wytrzymałych na ciśnienie systemów ciepłej wody, jak centralne ogrzewanie, podgrzewacze, bojler ciśnieniowe itd. Produkt nie nadaje się natomiast do montażu w instalacjach z niskociśnieniowymi termami wody np. piece kąpielowe opalane drewnem, węglem, olejem opałowym lub gazem, czy z otwartymi boilerami elektrycznymi. W razie wątpliwości proszę zwrócić się do instalatora lub o poradę fachowca. Użycie inne niż wyżej opisane lub dokonywanie zmian produktu nie jest dozwolone i może prowadzić do jego uszkodzenia. Poza tym

zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem może jeszcze doprowadzić do niebezpieczeństwa zagrożającego życiu i do obrażeń. Produkt przeznaczony jest do użycia domowego, nie do użytku medycznego lub komercyjnego. Za szkody powstałe wskutek zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem producent nie przejmuje odpowiedzialności.

## ● Opis części

- 1 Korpus baterii\*
- 1a Czujnik\*
- 1b Dźwignia baterii (sterowanie zimnem/gorącem)\*
- 1c Stopka cokołu\*
- 1d Koniec kabla (bateria)\*
- 2 Gwint baterii
- 3 Uszczelka stopy cokołu
- 4 Silikonowy pierścień uszczelniający
- 5 Podkładka metalowa
- 6 Nakrętka mocująca
- 7 Odpływ (wraz z nasadką ochronną i dodatkowym zabezpieczeniem)
- 7a Korek
- 8 Górna uszczelka silikonowa
- 9 Dolna uszczelka odpływu
- 10 Nakrętka kontrująca
- 11 Skrzynka czujnika (z komorą baterii)
- 11a Koniec kabla (skrzynki czujnika)
- 12 Dolna część (skrzynki czujnika)
- 13 Uchwyt ścienny (skrzynki czujnika)
- 14 Baterie
- 15 Materiały mocujące (śruby, kołki, podkładka samoprzylepna 3M)
- 16 Elastyczne węże przyłączeniowe
- 17 Uszczelka regulatora strumienia\*
- 18 Regulator strumienia\*
- 19 Klucz regulatora strumienia

\*w stanie wstępnie zmontowanym

## ● Dane techniczne

Przyłącza: G $\frac{3}{8}$ "  
Min. ciśnienie przepływu: 0,5 bar (50.000 Pa)  
Max. ciśnienie przepływu: 10 bar (1 000 000 Pa)

Obszar czujnika: ~130 cm  
Napięcie wejściowe: 6V  $\equiv$   
Moc: 1,44 W  
Zasilanie: 4 x 1,5 V AA (LR6)  
alkaliczne

Klasa ochrony czujnika i skrzynki czujnika: IPX4 (ochrona przed przyskakającą wodą)  
Klasa ochrony: III

## ● Zawartość

- 1 bateria mieszalnikowa jednouchwytna z funkcją czujnika (zmontowana fabrycznie)
- 1 skrzynka czujnika z materiałem mocującym (2 x śruba, 2 x kołek, 1 x podkładka samoprzylepna 3M)
- 1 zestaw do zamocowania
- 4 baterie 1,5V AA (LR6) alkaliczne
- 2 elastyczne węże przyłączeniowe (1 x czerwony, 1 x niebieski)
- 1 klucz regulatora strumienia
- 1 komplet odpływowy
- 1 instrukcja montażu/obsługi



## Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

### ■ ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI! Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i

wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Nie pozwalać dzieciom na zabawę folią opakowania lub jego częściami, w przeciwnym razie podczas zabawy dzieci mogą się w nich zaplątać lub połknąć małe elementy i udusić się.



### **OSTROŻNIE! MOŻLIWOŚĆ PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Nieszczelności oraz wyciek wody mogą doprowadzić do zagrożenia życia, spowodowanego porażeniem prądem elektrycznym. Należy dokładnie sprawdzić wszystkie połączenia czy są szczelne i upewnić się, że wszystkie przewody urządzeń elektrycznych w pobliżu umywalki zostały właściwie oraz bezpiecznie zainstalowane. W razie wątpliwości należy zasięgnąć porady specjalisty.

- **OSTROŻNIE! ZAGROŻENIE POPARZENIEM!** Należy upewnić się, że plakietka z oznaczeniem cieplej/zimnej wody ustawiona jest w poprawnej pozycji, aby uniknąć przypadkowego oparzenia.
- Dźwignię armatury przy otwieraniu należy ustawić na zimny poziom i dopiero potem dostosować temperaturę.
- **OSTROŻNIE! SZKODY RZECZOWE!** Nieprawidłowy montaż i obsługa produktu mogą wywołać szkody rzeczowe. Montaż należy zlecić specjalście.
- Zamknąć główny dopływ wody do pomieszczeń mieszkalnych.
- Przy montażu należy zwrócić uwagę na to, aby wszystkie uszczelki były prawidłowo osadzone na uszczelnianych powierzchniach.
- Nie używać baterii przy zbiornikach niskiego ciśnienia i małych podgrzewaczach elektrycznych.
- Produkt należy używać wyłącznie w temperaturze otoczenia powyżej 0°C. W przypadku ryzyka wystąpienia mrozu należy odciąć dopływ wody i opróżnić baterię.
- Produktu nie używać, jeśli posiada uszkodzenia lub ograniczona jest jej funkcjonalność.
- Produktu należy używać wyłącznie z dotychczasowymi węzami przyłączeniowymi. Stare lub

zużyte węże przyłączeniowe nie mogą być ponownie używane.

- Nieszczelności i wylew wody mogą prowadzić do poważnych szkód rzeczowych w budynku lub sprzętach domowych. Dlatego należy dokładnie sprawdzić wszystkie połączenia pod kątem szczelności.
- Przed zainstalowaniem należy zapoznać się ze wszystkimi warunkami w miejscu instalacji, np. istniejącymi przyłączami wody i urządzeniami odcinającymi.
- Nie należy przeprowadzać napraw samodzielnie, lecz zlecić je specjalście.
- Należy zlecać wymianę uszkodzonych części wyłącznie na części oryginalne.



### **Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów**

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwiierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

### **Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów**

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z

chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



### **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE**

**OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

## **Ryzyko uszkodzenia produktu**

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.
- Nie można zwierać zacisków przyłączeniowych.

## **Montaż**

- **OSTROŻNIE!** Przed rozpoczęciem montażu odłączyć dopływ ciepłej i zimnej wody.
- **OSTROŻNIE!** Nie skręcać i nie naprężać elastycznych węży przyłączeniowych [16].
- **OSTROŻNIE!** Elastyczne węże przyłączeniowe [16] należy przykręcać tylko ręcznie. Nie używać szczypic ani śrubokrętu, można w ten sposób uszkodzić elastyczne węże połączeniowe [16].
- Nakrętkę mocującą [6] odkręcić od gwintu baterii [2].
- Gwint baterii [2] przykręcić krótką stroną do korpusu baterii [1] (patrz rys. E).
- Ręcznie przykręcić dwa elastyczne węże przyłączeniowe [16] od dołu do odpowiednich połączeń w korpusie baterii [1] (patrz rys. F).

**Wskazówka:** upewnić się, że wąż oznaczony kolorem czerwonym jest wkręcony w gniazdo oznaczone czerwoną kropką, a wąż oznaczony kolorem niebieskim jest wkręcony w gniazdo oznaczone niebieską kropką.

- **OSTROŻNIE!** Pod żadnym pozorem nie używać narzędzi do przykręcania elastycznych węży przyłączeniowych [16] do baterii.
- **OSTROŻNIE!** Należy uważać na to, aby węże przyłączeniowe [16] przebiegały prosto i nie zostały zaciśnięte.
- Umieścić uszczelkę stopy cokołu [3] w odpowiednim wpuście stopy cokołu [1c]. Upewnić się, że uszczelka stopy cokołu [3] poprawnie leży w odpowiednim wpuście.
- Korpus baterii [1] umieścić na umywalce tak, aby stopa cokołu [1c] otaczała otwór montażowy baterii (patrz rys. G i H).
- Przeprowadzić silikonowy pierścień uszczelniający [4], metalową podkładkę [5] i nakrętkę mocującą [6] przez elastyczne węże przyłączeniowe [16] od dołu (patrz rys. H).
- Baterię przymocować do umywalki, w tym celu należy ręcznie przykręcić nakrętkę mocującą [6] od dołu aż do oporu do cokołu baterii (patrz rys. H).
- Przykręcić elastyczne węże przyłączeniowe [16] do zaworów kątowych przyłącza ściennego (patrz rys. I).

**Wskazówka:** upewnić się, że elastyczne węże przyłączeniowe [16] są prawidłowo podłączone do przyłączy zimnej i ciepłej wody.

- **OSTROŻNIE!** Nie otwierać jeszcze dopływu ciepłej i zimnej wody.

## **Montaż skrzynki czujnika (patrz rys. J–M)**

**Wskazówka:** jeśli chcą Państwo przymocować skrzynkę czujnika [11] za pomocą śrub i kołków, do tego kroku potrzebny będzie śrubokręt krzyżakowy PH1 x80 mm (niedołączony do zestawu).

- Zamontować mocowanie ścienne [13] skrzynki czujnika na płytkach pod umywalką lub w szafce dolnej za pomocą dołączonego materiału montażowego [15] (śruby i kołki lub podkładka samoprzylepna 3M) (patrz rys. J).

- Odtńczyć od siebie skrzynkę czujnika [11] i jej dolną część [12], obracając i mocno pociągając.
- Włożyć baterie [14] do otwartej komory na baterie w skrzynce czujnika [11]. Należy przy tym zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).
- Proszę ponownie zamknąć komory na baterie, wkładając skrzynkę czujnika [11] do jej dolnej części [12] i lekko dociskając obie części do siebie (patrz rys. K).
- Podłączyć do siebie końcówki kabli baterii [1d] i skrzynki czujnika [11a] (patrz rys. L).
- Włożyć zmontowaną skrzynkę czujnika [11] do już zainstalowanego uchwyty ściennego [13] skrzynki czujnika (patrz rys. M).

## ● Montaż kompletu odpływowego (patrz rys. N–O)

- Zdjąć kapturek ochronny i dodatkową osłonę odpływu [7], odkręcić nakrętkę kontruującą [10] i dolną uszczelkę odpływu [9] z gwintu odpływu [7].
- Włożyć odpływ [7] z górną uszczelką silikonową [8] do odpływu umywalki i przykręcić dolną uszczelkę odpływu [9] oraz nakrętkę kontruującą [10] do gwintu od dołu (patrz rys. N).
- Sprawdzić, czy komplet odpływowy działa prawidłowo: w celu zamknięcia odpływu wody uruchomić komplet odpływowy poprzez naciśnięcie korka [7a]. W celu spuszczenia wody ponownie nacisnąć korek [7a] od góry.
- Proszę otworzyć dopływ ciepłej i zimnej wody.

Armatura została pomyślnie zamontowana (patrz rys. O).

## ● Obsługa

### ● Uruchomienie

Po pierwszym uruchomieniu konieczne dokładnie sprawdzić szczelność wszystkich połączeń. Funkcję armatury można regulować w następujący sposób:

- Aby ustawić temperaturę wody, proszę przekręcić boczną dźwignię baterii [1b] do przodu (zimna woda) lub do tyłu (ciepła woda) (patrz rys. P).

**Wskazówka:** armatura wyposażona jest w funkcję czujnika. Czujnik [1a] znajduje się z przodu korpusu baterii [1]. Przepływ wody rozpoczyna się, gdy dłoń zbliży się do obszaru czujnika (~130 mm przed czujnikiem [1a]) (patrz rys. Q).

## ● Konserwacja i czyszczenie

### ● Pielęgnacja i czyszczenie baterii

Należy pamiętać o tym, że armatury sanitarne wymagają szczególnej pielęgnacji. Dlatego prosimy o przestrzeganie następujących zaleceń:

- **OSTROŻNIE! ZAGROŻENIE USZKODZENIEM!** Do czyszczenia produktu w żadnym wypadku nie używać benzyny, rozpuszczalników ani agresywnych środków czyszczących lub twardych szczotek itp., ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię produktu.
- Po każdym zastosowaniu należy osuszyć baterię za pomocą ściereczki, aby uniknąć tworzenia się ewentualnych osadów wapnia.
- Produkt należy czyścić miękką, zwilżoną ściereczką, a w razie potrzeby łagodnym środkiem czyszczącym.
- **OSTROŻNIE!** Upewnij się, że pokrywa czujnika [1a] nie jest uszkodzona. W przeciwnym razie mogą wystąpić usterki.
- Proszę utrzymywać pokrywę czujnika [1a] w czystości, aby uniknąć fałszywego wyzwolenia.

### ● Czyszczenie regulatora strumienia (patrz rys. R)

- Aby wyczyścić regulator strumienia [18], należy odkręcić go w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą klucza regulatora strumienia [19] i wyjąć regulator strumienia [18] oraz uszczelkę regulatora strumienia [17].

- Usunąć wszelkie pozostałości kamienia z regulatora strumienia [18] i skrócić poszczególne części za pomocą klucza do regulatora strumienia [19].

**Wskazówka:** w razie nieprzestrzegania instrukcji pielęgnacji należy liczyć się z uszkodzeniami powierzchni produktu. W takich przypadkach nie można dochodzić roszczeń gwarancyjnych.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



## Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

## ● Informacje

### ● Zdatość do picia wody wodociągowej

Należy zasięgnąć informacji u miejscowych władz gminnych/ miejskich odnośnie zdatości do picia wody wodociągowej. Obowiązuje następujące ogólne zalecenie dotyczące zdatości do picia wody wodociągowej:

- Odkręcić kurek wypływu wody na pewien krótki okres czasu, jeśli wodociąg nie był używany przez okres dłuższy niż cztery godziny. Nie należy używać wody pochodzącej z zastoju do przygotowania posiłków i napojów, szczególnie do karmienia niemowląt. W przeciwnym razie mogą wystąpić dolegliwości

zdrowotne. Świeżą wodę można rozpoznać po tym, iż podczas wypływu z kranu jest odczuwalnie zimniejsza niż woda zastojowa.

- Nie używać wody zastojowej z chromowanymi przewodami do konsumpcji i /lub mycia, jeśli posiada się uczulenie alergiczne na nikiel. Woda taka może zawierać nikiel i wywołać reakcję alergiczną.
- Nie należy używać wody pitnej pochodzącej z przewodów ołowianych do przyrządzania pokarmu dla niemowląt i /lub przyrządzania posiłków dla kobiet w ciąży. Ołów rozpuszcza się w wodzie pitnej i jest szczególnie niebezpieczny dla zdrowia niemowląt i małych dzieci.
- Należy regularnie przepuszczać przez kran ciepłą wodę (o temperaturze co najmniej 70 °C), aby zapobiec ryzyku rozwoju bakterii Legionella.

## ● Gwarancja i serwis

### ● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 5 lat od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 5 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

### ● Serwis

PL

#### Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

NIEMCY

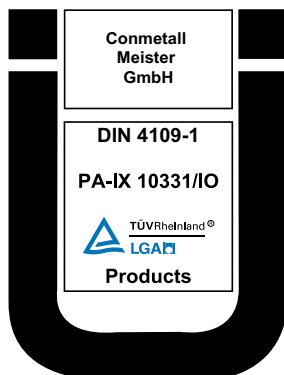
Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-mail: cm@comei.info













**IAN 508882\_2507**

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować jako dowód zakupu paragon i numer artykułu (IAN 508882\_2507).

### ● Znak zgodności



<b>Legenda použitých piktogramů</b> .....	Strana 50
<b>Úvod</b> .....	Strana 50
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 50
Popis dílů .....	Strana 51
Technická data.....	Strana 51
Obsah dodávky .....	Strana 51
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	Strana 51
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory .....	Strana 52
<b>Montáž</b> .....	Strana 53
Montáž senzorového boxu .....	Strana 53
Montáž odtokové soupravy .....	Strana 53
<b>Obsluha</b> .....	Strana 54
Uvedení do provozu .....	Strana 54
<b>Údržba a čištění</b> .....	Strana 54
Ošetřování a čištění baterie .....	Strana 54
Čištění perlátoru .....	Strana 54
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 54
<b>Informace</b> .....	Strana 55
Pitnost vodovodní vody.....	Strana 55
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 55
Záruka .....	Strana 55
Servis.....	Strana 55
Označení shody.....	Strana 56

Legenda použitých piktogramů			
	Přečtěte si návod k montáži a obsluze!		Nebezpečí ohrožení života a nehody malých i velkých dětí!
	Dodržujte výstražné a bezpečnostní pokyny!		Varování před zásahem elektrickým proudem! Nebezpečí ohrožení života!
 <b>VÝSTRAHA!</b>	Hrozí nebezpečí těžkých nebo smrtelných zranění!		Obal a přístroj likvidujte ekologicky!
	Ochrana před stříkající vodou (senzor a senzorový box)		Stejnoseměrný proud / stejnosměrné napětí
	Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny použitelné předpisy Společenství Evropského hospodářského prostoru.		Baterie odpovídá třídě ochrany III
	Likvidujte papírové a kartonové obaly v modrém kontejneru.		
	Likvidujte plastové, kovové a kompozitní obaly ve žlutém kontejneru.		

## Umyvadlová baterie se senzorem

### ● Úvod



Blahopřejeme vám k zakoupení Vašeho nového výrobku. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Před instalací a použitím je součástí tohoto výrobku. Před instalací si kompletně přečtěte tento návod k montáži/použití a dodržujte pokyny. Návod obsahuje důležité informace o montáži, nastavení a péči. Návod si pečlivě uschovejte a případně ho předějte dalšímu uživateli.

### ● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určený výhradně k regulaci průtoku teplé a studené vody a k instalaci na umyvadla.

Tento výrobek je vhodný pro všechny tlakové teplovodní systémy, jako jsou ústřední topení, průtokové ohříváče, tlakové bojler apod. Výrobek není vhodný pro nízkotlaká zařízení na přípravu teplé vody jako např. koupelnová kamna na dříví nebo na uhlí, olejová nebo plynová koupelnová kamna stejně jako otevřené elektrické akumulaci zásobníky. V případě pochyb se obraťte na instalátéra nebo odborného poradce. Jakékoliv jiné použití, než je výše popsáno, nebo změna na výrobku nejsou přípustné a mohou vést k poškození výrobku. Mimo to může, při použití k nestanovenému účelu, dojít k ohrožení života a zranění. Výrobek je určený jen k privátnímu použití, není určen pro používání v lékařské oblasti nebo pro komerční účely. Za škody vzniklé při použití k nestanovenému účelu nepřebírá výrobce žádnou odpovědnost.

## ● Popis dílů

- 1 Těleso baterie\*
- 1a Senzor\*
- 1b Páka baterie (ovládání studené/horké vody)\*
- 1c Sokl\*
- 1d Konec kabelu (baterie)\*
- 2 Závit baterie
- 3 Těsnění soklu
- 4 Silikonový těsnící kroužek
- 5 Kovová podložka
- 6 Připevňovací matice
- 7 Odtok (včetně ochranné krytky a přídavné ochrany)
- 7a Zátka
- 8 Horní silikonové těsnění
- 9 Dolní těsnění odtoku
- 10 Kontramatka
- 11 Senzorový box (včetně přihrádky na baterie)
- 11a Konec kabelu (senzorový box)
- 12 Dolní díl (senzorový box)
- 13 Nástěnný držák (senzorový box)
- 14 Baterie
- 15 Připevňovací materiál (šrouby, hmoždinky, lepicí podložka 3M)
- 16 Flexibilní připojovací hadice
- 17 Těsnění perlátoru\*
- 18 Perlátor\*
- 19 Klíč na perlátor

\* předmontovaný

## ● Technická data

Připojky:	G $\frac{3}{8}$ "
Minimální průtokový tlak:	0,5 bar (50.000 Pa)
Maximální průtokový tlak:	10 bar (1 000 000 Pa)
Rozsah senzoru:	~ 130 mm
Vstupní napětí:	6 V $\overline{=}$
Výkon:	1,44 W
Napájení proudem:	4 x 1,5 V, AA (LR6) alkalické
Senzor a senzorový box třídy ochrany:	IPX4 (odolnost proti střikající vodě)
Třída ochrany:	III



## ● Obsah dodávky

- 1 Jednopáková umyvadlová směšovací baterie se senzorovou funkcí (předmontovaná)
- 1 box senzoru včetně montážního materiálu (2x šroub, 2x hmoždinka, 1x 3M samolepicí podložka)
- 1 sada na připevnění
- 4 baterie 1,5 V, AA (LR6) alkalické
- 2 flexibilní připojovací hadice (1x červená, 1x modrá)
- 1 klíč na perlátor
- 1 odtoková garnitura
- 1 návod k montáži a použití



### **Bezpečnostní pokyny**

**USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.**

-  **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Nenechávejte děti hrát si s obalovou fólií nebo díly balení, mohou se do folie zamotat nebo díly spolknout a udusit se.
-  **POZOR NA MOŽNÝ ZÁSAH ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Nebezpečnosti nebo únik vody mohou vést k ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem. Pečlivě zkontrolujte těsnost všech spojů a zajistěte správnou a bezpečnou

instalaci všech kabelů od elektrických přístrojů v blízkosti umyvadla. V případě pochybností se poraďte s odborníkem.

#### ■ **UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!**

Dbejte na to, aby byla destička označující horkou/studenou vodu nasazená na správném místě, aby nedošlo k nechtěnému opaření.

- Při pouštění vody otevřete páku baterie nastavenou nejdříve na studenou vodu a teprve potom seřídte teplotu vody.

- **UPOZORNĚNÍ! VĚCNÉ ŠKODY!** Nesprávná montáž a manipulace s výrobkem mohou způsobit věcné škody. Nechte montáž provést odborníkem.

- Před montáží zavřete hlavní přívod vody.
- Při montáži dávejte pozor, aby byla všechna těsnění správně umístěná.
- Baterii nepoužívejte s nízkotlakými a elektrickými zásobníky vody.
- Výrobek používejte jen při teplotách okolního prostředí nad 0 °C. V případě nebezpečí mrazu přerušete přívod vody a vyprázdníte baterii.
- Nepoužívejte poškozený výrobek nebo výrobek s omezenou funkcí.
- Používejte výrobek výhradně s přípojovacími hadicemi, které jsou součástí dodaného výrobku. Staré nebo i použité přípojovací hadice nesmíte opakovaně používat.
- Netěsnosti a únik vody mohou způsobit značné věcné škody v budově a na vybavení domácnosti. Proto pečlivě kontrolujte těsnost všech spojů.
- Před instalací se seznamte se všemi podmínkami v místě, např. s existujícími přípojkami a uzávěry vody.
- Neprovádějte opravy sami, pověřte odborníka.
- Vadné díly nechte nahradit jen originálními náhradními díly.



### Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!

- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.



#### ■ **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte.

- Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

### Nebezpečí vytečení baterii/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



#### ■ **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**

- Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

### Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v příhrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!

- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.
- Připojovací svorky se nesmí zkratovat.

## ● Montáž

- **UPOZORNĚNÍ!** Před montáží odstavte přívod teplé a studené vody.
- **UPOZORNĚNÍ!** Nepřekrucujte flexibilní připojovací hadice [16] a nevystavujte je tahu.
- **UPOZORNĚNÍ!** Flexibilní připojovací hadice [16] utahujte jen rukou. Nepoužívejte kleště ani klíče, protože by mohlo dojít k poškození flexibilních připojovacích hadic [16].
- Odšroubujte připevňovací matici [6] ze závitů baterie [2].
- Zašroubujte krátkou stranu závitů baterie [2] do tělesa baterie [1] (viz obr. E).
- Obě flexibilní připojovací hadice [16] našroubujte zespodu ručně do příslušných přípojek hadic v tělese baterie [1] (viz obr. F).
- **Poznámka:** Dbejte na to, aby hadice označená červenou barvou byla našroubována do přípojky označené červenou tečkou a hadice označená modrou barvou byla našroubována do přípojky označené modrou tečkou.
- **UPOZORNĚNÍ!** K našroubování flexibilních připojovacích hadic [16] do baterie nikdy nepoužívejte nářadí.
- **UPOZORNĚNÍ!** Dbejte na to, aby flexibilní připojovací hadice [16] vedly rovně a nebyly přiskřípnuté.
- Vložte těsnění soklu [3] do příslušné drážky soklu [1c]. Zajistěte, aby těsnění soklu [3] bylo správně umístěné v příslušné drážce.
- Umístěte těleso baterie [1] na umyvadlo tak, aby sokl [1c] překrýval montážní otvor pro baterii (viz obr. G a H).
- Silikonový těsnící kroužek [4], kovovou podložku [5] a připevňovací matici [6] přetáhněte zespodu přes flexibilní připojovací hadice [16] (viz obr. H).
- Připevňte baterii k umyvadlu zašroubováním připevňovací matice [6] zespodu do soklu baterie a utáhněte ji jen rukou (viz obr. H).

- Přišroubujte flexibilní připojovací hadice [16] k rohovým ventilům nástěnné přípojky (viz obr. I).
- **Poznámka:** Dbejte na to, aby byly flexibilní připojovací hadice [16] správně připojené k přípojkám studené a teplé vody.
- **UPOZORNĚNÍ!** Přívod teplé a studené vody zatím neotevírejte.

## ● Montáž senzorového boxu (viz obr. J–M)

- **Poznámka:** Pokud chcete senzorový box [11] připevnit pomocí šroubů a hmoždinek, budete k tomuto kroku potřebovat křížový šroubovák PH1 x 80 mm (není v obsahu dodávky).
- Pomocí přiloženého připevňovacího materiálu [15] (šrouby a hmoždinky nebo lepicí podložka 3M) namontujte nástěnný držák [13] senzorového boxu na dlaždice pod umyvadlem nebo do spodní skříňky (viz obr. J).
- Oddělte senzorový box [11] a jeho dolní díl [12] od sebe otočením a silným tahem.
- Vložte baterie [14] do nyní otevřených přihrádek na baterie senzorového boxu [11]. Dbejte přitom na správnou polaritu (+/-).
- Přihrádky na baterie opět uzavřete zavedením senzorového boxu [11] do jeho dolního dílu [12] a lehkým přitlačením obou dílů k sobě (viz obr. K).
- Nastrčte konce kabelů baterie [1d] a senzorového boxu [11a] do sebe (viz obr. L).
- Zasuňte sestavený senzorový box [11] do již nainstalovaného nástěnného držáku [13] pro senzorový box (viz obr. M).

## ● Montáž odtokové soupravy (viz obr. N–O)

- Odstraňte ochrannou krytku a dodatečnou ochranu odtoku [7] a odšroubujte kontramatku [10] a dolní těsnění odtoku [9] ze závitů odtoku [7].
- Zastrčte odtok [7] s horním silikonovým těsněním [8] do odtoku umyvadla a na závit zespodu našroubujte dolní těsnění odtoku [9] a kontramatku [10] (viz obr. N).

- Zkontrolujte správnou funkci odtokové soupravy: Pro uzavření odtoku vody zatlačte zátku [Za]. Pro vypuštění vody opět shora na zátku [Za] zatlačte.
- Nyní otevřete přívod teplé a studené vody.

Baterii jste úspěšně namontovali (viz obr. O).

## ● Obsluha

### ● Uvedení do provozu

Po prvním uvedení do provozu bezpodmínečně pečlivě zkontrolujte těsnost všech spojů. Funkci baterie můžete regulovat následovně:

- Pro nastavení teploty vody otočte postranní páčku baterie [1b] dopředu (studená voda) nebo dozadu (teplá voda) (viz obr. P).

**Poznámka:** Baterie je vybavená senzorovou funkcí. Senzor [1a] je umístěn na přední straně tělesa baterie [1]. Průtok vody se spustí, jakmile se ruka přiblíží do oblasti senzoru (~130 mm před senzorem [1a]) (viz obr. Q).

## ● Údržba a čištění

### ● Ošetřování a čištění baterie

Dbejte na to, že baterie vyžadují zvláštní péči. Dodržíte proto následující pokyny:

- **UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ!** K čištění nikdy nepoužívejte benzín, rozpouštědla ani agresivní čisticí prostředky nebo tvrdé čisticí kartáče apod. Ty by mohly poškodit povrch výrobku.
- Po každém použití osušte baterii hadrem, abyste zabránili tvoření vápenitých usazenin.
- Výrobek čistěte měkkým, vlhkým hadrem a popřípadě slabým čisticím prostředkem.
- **UPOZORNĚNÍ!** Dbejte na to, aby se nepoškodil kryt senzoru [1a]. Jinak může dojít k poruchám funkce.
- Kryt senzoru [1a] udržujte čistý, aby nedošlo k chybnému spuštění.

### ● Čištění perlátoru (viz obr. R)

- Pro vyčištění perlátoru [18] vyšroubujte perlátor klíčem na perlátor [19] proti směru hodinových ručiček a následně sejměte perlátor [18] a těsnění perlátoru [17].
- Odstraňte z perlátoru [18] zbytky vápenatých usazenin a pomocí klíče na perlátor [19] sešroubujte jednotlivé díly znovu dohromady.

**Poznámka:** Při nedodržení pokynů k péči je třeba počítat s poškozením povrchu výrobku. V takových případech nelze uplatnit nároky ze záruky.

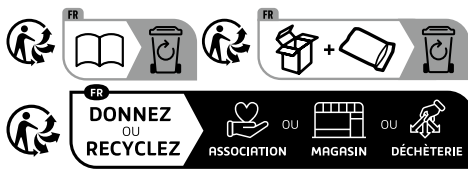
### ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



## Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

## ● Informace

### ● Pitnost vodovodní vody

O pitnosti vody se informujte u místních úřadů ve Vašem městě nebo obci. Pro pitnost vodovodní vody platí zásadně následující doporučení:

- Nechte vodu z potrubí krátkou dobu odtékat, jestliže stagnovala více než čtyři hodiny v potrubí. Stagnovanou vodu nepoužívejte k přípravě jídel a nápojů, obzvlášť jí nepoužívejte pro výživu kojenců. Jinak může dojít ke zdravotním potížím. Čerstvou vodu poznáte podle toho, že z potrubí vytéká citelně chladnější voda, než je voda, která zůstala v systému.
- Pokud jste alergičtí na nikl, nepoužívejte k výživě a/nebo osobní hygieně odstátou vodu z chromovaných trubek. Taková voda může obsahovat velké množství niklu a vyvolat alergické reakce.
- Nepoužívejte pitnou vodu z olověného potrubí k přípravě kojenecké výživy a/nebo během těhotenství k přípravě potravin. Olovo se uvolňuje do pitné vody a je škodlivé zejména pro zdraví kojenců a malých dětí.
- Pravidelně používejte horkou vodu (alespoň 70 °C), abyste zabránili riziku tvorby bakterií Legionella.

## ● Záruka a servis

### ● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě

materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 5 let od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 5 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

### ● Servis



#### Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

NĚMECKO

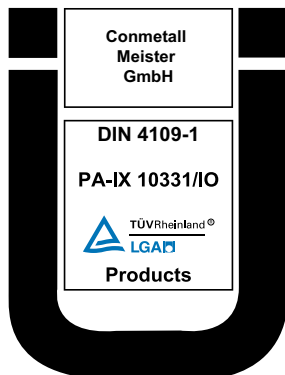
Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-Mail: cm@comei.info

**IAN 508882\_2507**













Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 508882\_2507) jako doklad o zakoupení.

## ● Označení shody



<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 58
<b>Úvod</b> .....	Strana 58
Používanie v súlade s určeným účelom .....	Strana 58
Popis častí .....	Strana 59
Technické údaje .....	Strana 59
Obsah dodávky .....	Strana 59
<b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....	Strana 59
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií .....	Strana 60
<b>Montáž</b> .....	Strana 61
Montáž skrinky senzora .....	Strana 61
Montáž odtokovej súpravy .....	Strana 62
<b>Obsluha</b> .....	Strana 62
Uvedenie do prevádzky .....	Strana 62
<b>Údržba a čistenie</b> .....	Strana 62
Ošetrovanie a čistenie armatúry .....	Strana 62
Vyčistíte perlátor .....	Strana 62
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 62
<b>Informácie</b> .....	Strana 63
Pitnosť vody z vodovodu .....	Strana 63
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 63
Záruka .....	Strana 63
Servis .....	Strana 64
Značka zhody .....	Strana 64

## Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si návod na montáž a obsluhu!		Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé a staršie deti!
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!
 <b>VAROVANIE!</b>	Hrozí nebezpečenstvo ťažkých alebo smrteľných poranení!		Obal a prístroj ekologicky zlikvidujte!
 <b>IPX4</b>	S ochranou proti striekajúcej vode (senzor a senzorová skrinka)		Jednosmerný prúd/napätie
	Produkty označené týmto symbolom sú v súlade so všetkými platnými predpismi spoločenstva Európskeho hospodárskeho priestoru.		Armatúra zodpovedá triede ochrany III
 	Papierové a kartónové obaly vyhadzujte do modrého recyklačného kontajnera.  Plastové, kovové a kompozitné obaly vyhadzujte do žltého recyklačného kontajnera.		

## Umývadlová batéria so senzorom

### ● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na montáž a obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Pred inštaláciu si kompletné prečítajte tento návod na montáž a obsluhu a rešpektujte jeho pokyny. Tento návod obsahuje dôležité informácie týkajúce sa montáže, nastavenia a ošetrovania. Návod na montáž a obsluhu si preto dobre uschovajte a odovzdajte ho aj prípadnému ďalšiemu majiteľovi.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený výlučne na reguláciu prúdu teplej a studenej vody a inštaláciu na umývadlá. Výrobok je vhodný pre všetky systémy teplej vody odolné voči tlaku, ako je ústredné kúrenie, prietokový ohrievač, tlakový bojler atď. Výrobok nie je vhodný pre nízkotlakové ohrievače teplej vody, ako napr. kúpeľňové kachle na drevo alebo uhlie, kúpeľňové kachle na olej alebo plyn, ako ani otvorené elektrické zásobníkové ohrievače vody. V prípade pochybností sa obráťte na inštalátora alebo odborného poradcu. Iné použitie, ako je opísané v predchádzajúcej časti, alebo zmena výrobku sú neprípustné a môžu viesť k poškodeniam. Dôsledkom používania, ktoré je v rozpore s určeným účelom, môžu byť okrem toho ďalšie životnebezpečné

riziká a poranenia. Výrobok je určený len na používanie v súkromnej oblasti, nie na medicínske alebo komerčné účely. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho používania.

## ● Popis častí

- 1 Teleso armatúry\*
- 1a Senzor\*
- 1b Páka armatúry (regulácia studenej/teplej)\*
- 1c Noha podstavca\*
- 1d Koniec kábla (Armatúra)\*
- 2 Závit armatúry
- 3 Tesnenie nohy podstavca
- 4 Silikónový tesniaci krúžok
- 5 Kovová podložka
- 6 Upevňovacia matica
- 7 Odtok (vrátane ochranného uzáveru a dodatočnej ochrany)
- 7a Zátka
- 8 Horné silikónové tesnenie
- 9 Dolné odtokové tesnenie
- 10 Kontramatica
- 11 Skrinka senzora (vrátane priečinka pre batérie)
- 11a Koniec kábla (Skrinka senzora)
- 12 Spodný diel (skrinky senzora)
- 13 Upevnenie na stenu (skrinky senzora)
- 14 Batérie
- 15 Upevňovací materiál (skrutky, hmoždinky, lepiaca podložka 3M)
- 16 Flexibilné prípojné hadice
- 17 Tesnenie perlátora\*
- 18 Perlátor\*
- 19 Kľúč na perlátor

\* vopred namontované

## ● Technické údaje

Prípojky:	G $\frac{3}{8}$ "
Min. prietokový tlak:	0,5 bar (50.000 Pa)
Max. prietokový tlak:	10 bar (1 000 000 Pa)
Oblasť senzora:	~ 130 mm
Vstupné napätie:	6 V $\equiv$

Výkon:	1,44 W
Zdroj prúdu:	4x 1,5V AA (LR6) alkalická
Druh ochrany senzora a skrinka senzora:	IPX4 (odolnosť voči striekajúcej vode)
Trieda ochrany:	III


## ● Obsah dodávky


- 1 jednopáková umývadlová batéria so senzorovou funkciou (predmontovaná)
- 1 skrinka senzora vrátane montážneho materiálu (2 x skrutka, 2 x hmoždinka, 1 x 3M lepiaca podložka)
- 1 upevňovacia sada
- 4 batérie 1,5V AA (LR6) alkalické
- 2 flexibilné prípojné hadice (1 x červená, 1 x modrá)
- 1 kľúč na perlátor
- 1 odtoková súprava
- 1 návod na montáž a obsluhu



## Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY SI USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE NAHLIADNUTIE.


-  **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEHODY PRE MALÉ A STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Nikdy nenechávajte deti hrať sa s obalovou fóliou alebo časťami obalu, inak sa do neho môžu pri hre zamotať alebo prehltnúť časti a zadusíť sa.
-  **POZOR NA ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Netesnosti alebo únik vody môžu viesť k ohrozeniu života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom. Dôkladne skontrolujte utesnenie všetkých spojov a zabezpečte, aby boli všetky vedenia elektrických zariadení v blízkosti umývadla nainštalované správne a bezpečne. V prípade pochybností sa obráťte na odborníka.
- **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO OBARENIA!** Zabezpečte, aby bolo označenie teplej/studenej vody správne nasadené, aby nedošlo k neúmyselnému obareniu.
- Páku armatúry pri otváraní nastavte na studený stupeň a až potom prispôsobte teplotu vody.
- **OPATRNE! VEČNÉ ŠKODY!** Neodborná montáž a manipulácia s výrobkom môžu spôsobiť vecné škody. Montáž prenechajte odborníkovi.
- Pred montážou vypnite prívod vody do bytu.
- Pri montáži dbajte na to, aby boli všetky tesnenia správne osadené na tesniacich plochách.
- Armatúra nie je vhodná na používanie na nízkotlakových a elektrických malých vodných nádržiach.
- Výrobok používajte iba pri teplote okolia nad 0 °C. V prípade nebezpečenstva mrazu prerušte prívod vody a vyprázdňte armatúru.
- Nepoužívajte výrobok, ak vykazuje poškodenia alebo nefunguje správne.
- Výrobok používajte len s pripojovacími hadicami, ktoré sú súčasťou dodávky. Staré alebo použité pripojovacie hadice sa nesmú opätovne používať.
- Netesnosti a únik vody môžu spôsobiť značné hmotné škody na budovách a vybavení domácností. Preto dôkladne skontrolujte utesnenie všetkých spojov.
- Pred inštaláciou sa priamo na mieste oboznámte so všetkými danosťami, napr. s prítomnými prípojkami vody a uzatváracími zariadeniami.
- Opravy nevykonávajte sami, poverte nimi odborníka.


- Chybné časti nechajte vymeniť iba za originálne diely.



## Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neatvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

## Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.

- Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

### Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vloženíím očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečniku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.
- Pripojovacie svorky nesmiete skratovať.

## ● Montáž

- **OPATRNE!** Pred montážou odstavte prívod teplej a studenej vody.
- **OPATRNE!** Flexibilné prípojné hadice [16] neprekrúčajte a nevystavujte ich napnutiu.
- **OPATRNE!** Flexibilné prípojné hadice [16] naskrutkujte len ručne. Nepoužívajte kliešte ani skrutkové kľúče, mohli by ste tým poškodiť flexibilné prípojné hadice [16].
- Uvoľnite upevňovaciu maticu [6] zo závitú armatúry [2].
- Priskrutkujte závit armatúry [2] krátkou stranou do telesa armatúry [1] (pozri obr. E).
- Obidve flexibilné prípojné hadice [16] zdola manuálne zaskrutkujte do príslušných uchytení hadíc v telese armatúry [1] (pozri obr. F).
- **Poznámka:** Uistite sa, že hadica označená červenou farbou je zaskrutkovaná do uchytenia označeného červenou bodkou a hadica označená modrou farbou je zaskrutkovaná do uchytenia označeného modrou bodkou.
- **OPATRNE!** Na skrutkovanie flexibilných prípojných hadíc [16] do armatúry v žiadnom prípade nepoužívajte náradie.
- **OPATRNE!** Dbajte na to, aby flexibilné prípojné hadice [16] viedli rovno a neprivreli sa.

- Umiestnite tesnenie nohy podstavca [3] do príslušnej drážky nohy podstavca [1c]. Zabezpečte, aby tesnenie nohy podstavca [3] správne ležalo v príslušnej drážke.
- Umiestnite teleso armatúry [1] na umývadlo tak, aby noha podstavca [1c] uzatvárala montážny otvor pre armatúru (pozri obr. G a H).
- Silikónový tesniaci krúžok [4], kovovú podložku [5] a upevňovaciu maticu [6] nasadte zdola na flexibilné prípojné hadice [16] (pozri obr. H).
- Upevnite armatúru na umývadle tak, že upevňovaciu maticu [6] zdola rukou pevne prišrobujete až na doraz do podstavca armatúry (pozri obr. H).
- Naskrutkujte flexibilné prípojné hadice [16] na rohové ventily nástennej prípojky (pozri obr. I).
- **Poznámka:** Uistite sa, že sú flexibilné prípojné hadice [16] správne pripojené k prípojkám studenej a teplej vody.
- **OPATRNE!** Prívod teplej a studenej vody ešte neotvárajte.

## ● Montáž skrinky senzora (pozri obr. J–M)

- **Poznámka:** Ak chcete skrinku senzora [11] upevniť pomocou skrutiek a hmoždiniek, budete na tento krok potrebovať križový skrutkovač PH1x80 mm (nie je súčasťou dodávky).
- Pomocou priloženého montážneho materiálu [15] (skrutky a hmoždinky alebo lepiaca podložka 3M) nainštalujte upevnenie na stenu [13] skrinky senzora na dlaždice pod umývadlom alebo do skrinky pod umývadlo (pozri obr. J).
- Uvoľnite skrinku senzora [11] a jej spodný diel [12] od seba silným otočením a ťahaním.
- Vložte batérie [14] do otvorených priečinkov pre batérie v skrinke senzora [11]. Dodržte pritom správnu polaritu (+/-).
- Priečinky pre batérie opäť zatvorte tak, že skrinku senzora [11] zavediete do jej spodného dielu [12] a obe časti zľahka pritlačíte do seba (pozri obr. K).
- Zapojte do seba konce kábla armatúry [1d] a skrinky senzora [11a] (pozri obr. L).

- Zostavenú skrinku senzora [11] vložte do už nainštalovaného upevnenia na stenu [13] pre skrinku senzora (pozri obr. M).

## ● Montáž odtokovej súpravy (pozri obr. N–O)

- Odstráňte ochranný uzáver a dodatočnú ochranu odtoku [7] a odskrutkujte kontramaticu [10] a dolné odtokové tesnenie [9] zo závitú odtoku [7].
- Nasadíte odtok [7] s horným silikónovým tesnením [8] do odtoku umývadla a zdola naskrutkujte dolné odtokové tesnenie [9] a kontramaticu [10] na závit (pozri obr. N).
- Skontrolujte riadnu funkčnosť odtokovej súpravy: Na zatvorenie odtoku vody aktivujte odtokovú súpravu stlačením zátky [7a]. Na vypustenie vody znova zatlačte zhora na zátku [7a].
- Teraz otvorte prívod teplej a studenej vody.

Armatúru ste úspešne nainštalovali (pozri obr. O).

## ● Obsluha

### ● Uvedenie do prevádzky

Po prvom uvedení do prevádzky dôkladne skontrolujte tesnosť všetkých spojov. Funkciu armatúry môžete regulovať nasledovne:

- Ak chcete nastaviť teplotu vody, otočte bočnou pákou armatúry [1b] dopredu (studená voda) alebo dozadu (teplá voda) (pozri obr. P).

**Upozornenie:** Armatúra je vybavená funkciou senzora. Senzor [1a] je umiestnený na prednej strane telesa armatúry [1]. Prúd vody začne tiecť, keď sa ruka priblíži k oblasti senzora (~ 130 mm pred senzorom [1a]) (pozri obr. Q).

## ● Údržba a čistenie

### ● Ošetrovanie a čistenie armatúry

Nezabúdajte, že sanitárne armatúry si vyžadujú osobitnú starostlivosť. Dodržiavajte preto nasledujúce pokyny:

- **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA!** Na čistenie v žiadnom prípade nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo agresívne čistiace prostriedky resp. tvrdé čistiace kefy atď. Tieto by mohli poškodiť povrch výrobku.
- Armatúru utrite po každom použití utierkou, predídete tak eventuálnemu usadzovaniu vápnika na povrchu armatúry.
- Výrobok čistite vlhkou, mäkkou handričkou a prípadne jemným čistiacim prostriedkom.
- **OPATRNE!** Uistite sa, že kryt senzora [1a] nie je poškodený. V opačnom prípade môže dôjsť k chybnéj funkcii.
- Kryt senzora [1a] udržiavajte čistý, aby ste zabránili falošnému spusteniu.

### ● Vyčistite perlátor (pozri obr. R)

- Ak chcete vyčistiť perlátor [18], odskrutkujte ho proti smeru hodinových ručičiek pomocou kľúča na perlátor [19] a vyberte perlátor [18] a tesnenie perlátora [17].
- Odstráňte zvyšky vodného kameňa z perlátora [18] a pomocou kľúča na perlátor [19] naskrutkujte jednotlivé časti späť k sebe.

**Poznámka:** Pri nedodržiavaní návodu na ošetrovanie je potrebné počítať s poškodením povrchu výrobku. V takých prípadoch nie je možné uplatniť nároky na poskytnutie záruky.

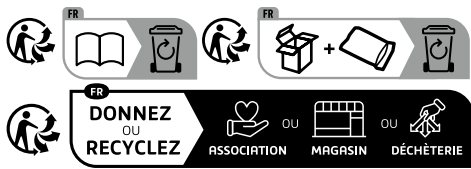
### ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



**Nesprávna likvidácia batérii/akumulátorových batérii ničí životné prostredie!**

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

## ● Informácie

### ● Pitnosť vody z vodovodu

O pitnosti vody vo Vašom meste/obci sa informujte na miestnych úradoch. Na pitnosť vody z vodovodu sa vo všeobecnosti vzťahuje nasledujúce odporúčanie:

- Vodu z potrubí nechajte chvíľu odtiecť, pokiaľ v potrubíach stála dlhšie ako štyri hodiny. Stojatú vodu nepoužívajte na prípravu jedál a nápojov, najmä ak ide o výživu dojčiat. V opačnom prípade sa môžu vyskytnúť zdravotné ťažkosti. Čerstvú vodu rozoznate podľa toho, že je po vypustení z potrubia citeľne chladnejšia ako stojatá voda.
- Nepoužívajte vodu, ktorá stála v pochrómovaných potrubíach, na výživu a/alebo na osobnú hygienu, ak ste alergický na nikel. Táto voda môže obsahovať zvýšené množstvo niklu a vyvolať alergickú reakciu.
- Nepoužívajte pitnú vodu z olovených potrubí na prípravu výživy pre dojčatá a/alebo počas tehotenstva na prípravu potravín. Olovo sa uvoľňuje do pitnej vody a je obzvlášť škodlivé pre zdravie dojčiat a malých detí.
- Pravidelne púšťajte horúcu vodu (min. 70 °C), aby ste zabránili riziku tvorby legionel.

## ● Záruka a servis

### ● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 5 rokov od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

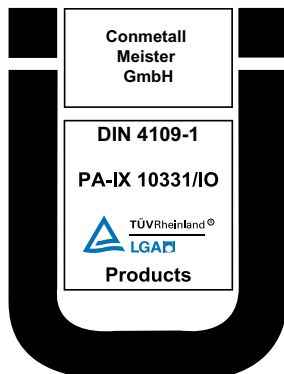
Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 5 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

## ● Značka zhody



## ● Servis

SK

### **Conmetall Meister GmbH**

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

NEMECKO

Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-mail: cm@comei.info

**IAN 508882\_2507**

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 508882\_2507) ako dôkaz o kúpe.

<b>Legenda de pictogramas utilizados</b> .....	Página 66
<b>Introducción</b> .....	Página 66
Especificaciones de uso .....	Página 66
Descripción de los componentes .....	Página 67
Características técnicas .....	Página 67
Volumen de suministro .....	Página 67
<b>Indicaciones de seguridad</b> .....	Página 67
Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías .....	Página 68
<b>Montaje</b> .....	Página 69
Montar la caja del sensor .....	Página 69
Montar el juego de desagüe .....	Página 70
<b>Manejo</b> .....	Página 70
Puesta en funcionamiento .....	Página 70
<b>Mantenimiento y limpieza</b> .....	Página 70
Cuidado y limpieza del grifo .....	Página 70
Limpiar el aireador .....	Página 71
<b>Eliminación</b> .....	Página 71
<b>Información</b> .....	Página 71
Potabilidad del agua del grifo .....	Página 71
<b>Garantía y asistencia</b> .....	Página 72
Garantía .....	Página 72
Asistencia .....	Página 72
Marcado de conformidad .....	Página 72

<b>Legenda de pictogramas utilizados</b>			
	¡Lea las instrucciones de montaje y de uso!		¡Peligro mortal y de accidentes para bebés y niños!
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		¡Advertencia por descargas eléctricas! ¡Peligro de muerte!
	¡Existe peligro de lesiones graves o mortales!		¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medioambiente!
	Protección contra salpicaduras de agua (sensor y caja del sensor)		Corriente / tensión continua
	Los productos marcados con este símbolo cumplen con todas las regulaciones comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.		El grifo se corresponde con la clase de protección III
	Desechar los envases de papel y cartón en el contenedor azul.		
	Desechar los envases de plástico, metal y compuestos en el contenedor amarillo.		

## Grifo para lavabo con sensor

### ● Introducción



Le damos la enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Con su compra ha elegido un producto de gran calidad.

Las instrucciones de montaje y de uso forman parte de este producto. Antes de comenzar la instalación lea detenidamente estas instrucciones de montaje y de uso y tenga en cuenta sus indicaciones. Estas instrucciones contienen información importante sobre montaje, ajuste y mantenimiento. Por esta razón, conserve bien estas instrucciones de uso y montaje y adjúntelas en caso de entregar el producto a terceros.

### ● Especificaciones de uso

La finalidad exclusiva de este producto es la regulación del flujo de agua caliente y fría, está diseñado para su instalación en lavabos. El producto está indicado para todos los sistemas de agua caliente resistentes a la presión, tales como calefacción central, calentadores de paso, caldera a presión, etc. El producto no está diseñado para calentadores de agua a baja presión, por ejemplo calentadores de baño con madera o carbón, calentadores de baño con aceite o gas u hornos eléctricos abiertos. En caso de duda diríjase a un instalador o asesor especializado. No se permite ningún uso distinto al indicado previamente ni la modificación del producto, ya que esto puede causar daños. Además, como consecuencia de un uso inadecuado podrían producirse lesiones y riesgos mortales. El producto ha sido concebido para su uso en el

ámbito privado, pero no para fines médicos o comerciales. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse de un uso indebido.

## ● Descripción de los componentes

- 1 Cuerpo del grifo\*
- 1a Sensor\*
- 1b Palanca del grifo (control frío/calor)\*
- 1c Base\*
- 1d Extremo del cable (grifo)\*
- 2 Rosca del grifo
- 3 Junta de la base
- 4 Junta tórica de silicona
- 5 Arandela de metal
- 6 Tuerca de fijación
- 7 Desagüe (incl. tapa protectora para mayor protección)
- 7a Tapón
- 8 Junta de silicona superior
- 9 Junta de desagüe inferior
- 10 Contratuerca
- 11 Caja del sensor (incl. compartimento de las pilas)
- 11a Extremo del cable (de caja del sensor)
- 12 Parte inferior (de la caja del sensor)
- 13 Fijación para la pared (de la caja del sensor)
- 14 Pilas
- 15 Material de fijación (tornillos, tacos, cinta adhesiva 3M)
- 16 Mangueras de conexión flexibles
- 17 Junta del aireador\*
- 18 Aireador\*
- 19 Llave del aireador

\* preinstalado

## ● Características técnicas

Conexiones:	G $\frac{3}{8}$ "
Presión de flujo mín.:	0,5 bar (50.000 Pa)
Presión de flujo máx.:	10 bar (1.000.000 Pa)
Rango de sensores:	~ 130 mm
Tensión de entrada:	6 V $\overline{\text{---}}$
Potencia:	1,44 W

Alimentación eléctrica: 4 x pilas alcalinas  
1,5V AA (LR6)

Tipo de protección del sensor y de la caja

del sensor: IPX4 (resistente a salpicaduras de agua)

Clase de protección: III


## ● Volumen de suministro

- 1 grifo monomando de lavabo con función de sensor (preinstalado)
- 1 caja del sensor incl. material de fijación (2 x tornillos, 2 x tacos, 1 x cinta adhesiva 3M)
- 1 set de fijación
- 4 pilas 1,5 V AA (LR6) alcalinas
- 2 mangueras de conexión flexibles (1 x roja, 1 x azul)
- 1 llave del aireador
- 1 juego de desagüe
- 1 manual de instrucciones de montaje y uso




## Indicaciones de seguridad

**GUARDE ESTAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS.**

-  **¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!**  
Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros derivados de su uso. No deje que los niños jueguen con el producto. La limpieza y mantenimiento

no deben ser realizados por niños sin supervisión.


- Los niños no deben jugar con el plástico del embalaje ni con partes de este, ya que podrían quedar atrapados o tragar alguna pieza y asfixiarse.
-  **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Los escapes o fugas de agua pueden suponer un peligro mortal por descarga eléctrica. Compruebe de forma exhaustiva la estanqueidad de todas las conexiones y asegúrese de que todos los conductos de los aparatos eléctricos cercanos al lavabo están instalados correctamente y de manera segura. En caso de duda, consulte a un especialista.
- **¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE QUEMADURAS!** Asegúrese de que la pegatina de caliente/frío se encuentre en la posición adecuada para evitar quemaduras por accidente.
- Al abrir la palanca del grifo colóquela enfrió y ajuste después la temperatura.
- **¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑOS MATERIALES!** Un montaje y manejo inadecuado del producto puede provocar daños materiales. Encargue el montaje a un especialista.
- Cierre el suministro principal de agua antes del montaje.
- Asegúrese que todas las juntas estén en el lugar correcto de las zonas de sellado durante el montaje.
- No utilice este grifo con acumuladores de baja presión y eléctricos pequeños.
- Utilice el producto exclusivamente con una temperatura ambiente superior a 0 °C. Si existe peligro de congelación, interrumpa el suministro de agua y vacíe la válvula.
- No utilice el producto si presenta daños o si algunas de sus funciones están afectadas.
- Utilice el producto únicamente con las mangueras de conexión incluidas en el volumen de suministro. Las mangueras de conexión anti-guas o usadas no deben reutilizarse.
- Las fugas y los escapes de agua pueden causar numerosos daños materiales en edificios o en los enseres que estén en su interior. Por lo

tanto, le recomendamos que compruebe que todas las conexiones estén selladas herméticamente.


- Antes de la instalación familiarícese con el lugar de montaje, observe por ejemplo las conexiones de agua y los dispositivos de cierre.
- No repare el grifo usted mismo; encargue la reparación a un especialista.
- Las piezas defectuosas deben reemplazarse exclusivamente por piezas de repuesto originales.



## Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

## Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar

abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.

- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un periodo de tiempo prolongado.

### Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.
- Los bornes de conexión no deben ponerse en cortocircuito.

## ● Montaje

- **¡PRECAUCIÓN!** Cierre el flujo de agua caliente y fría antes de comenzar con el montaje.
- **¡PRECAUCIÓN!** No retuerza las mangueras de conexión flexibles [16] y no las someta a tensión.
- **¡PRECAUCIÓN!** Enrosque las mangueras de conexión flexibles [16] solo de forma manual. No utilice tenazas o llaves inglesas, esto podría dañar las mangueras de conexión flexibles [16].
- Suelte la tuerca de fijación [6] de la rosca del grifo [2].
- Enrosque la rosca del grifo [2] con la parte corta en el cuerpo del grifo [1] (ver fig. E).
- Enrosque manualmente las dos mangueras de conexión flexibles [16] de la zona inferior en las dos tomas designadas para ello del cuerpo del grifo [1] (ver fig. F).

**Nota:** asegúrese de que la manguera marcada en rojo esté atornillada en el receptáculo marcado con un punto rojo y que la manguera marcada en azul esté atornillada en el receptáculo marcado con un punto azul.

- **¡PRECAUCIÓN!** En ningún caso utilice herramientas para unir las mangueras de conexión flexibles [16] al grifo.
- **¡PRECAUCIÓN!** Procure que las mangueras de conexión flexibles [16] queden rectas y no estén dobladas.
- Coloque la junta de la base [3] en la ranura correspondiente de la base [1c]. Asegúrese de que la junta de la base [3] se inserte correctamente en la citada ranura.
- Coloque el cuerpo del grifo [1] sobre el lavabo de forma que la base [1c] rodee el orificio de montaje para el grifo (ver fig. G y H).
- Pase la junta tórica de silicona [4], la arandela metálica [5] y la tuerca de fijación [6] desde abajo sobre las mangueras de conexión flexibles [16] (ver fig. H).
- Fije el grifo al lavabo atornillando la tuerca de fijación [6] manualmente y desde abajo hasta el tope de la base del grifo (ver fig. H).
- Enrosque las mangueras de conexión flexibles [16] a las válvulas de ángulo de la conexión a la pared (ver fig. I).

**Nota:** asegúrese de conectar correctamente las mangueras de conexión flexible [16] a la conexión de agua fría o caliente.

- **¡PRECAUCIÓN!** No abra todavía el flujo de agua caliente y fría.

## ● Montar la caja del sensor (ver fig. J–M)

**Nota:** si desea fijar la caja del sensor [11] con tornillos y tacos, necesitará un destornillador de estrella PH1x80 mm (no incluido en volumen de suministro) para este paso.

- Monte la fijación para la pared [13] de la caja del sensor, utilizando el material de fijación [15] incluido (tornillos y tacos o cinta adhesiva 3M), en los azulejos situados bajo el lavabo o en el mueble inferior (ver fig. J).

- Separe la caja del sensor [11] de la parte inferior [12] girándola y tirando con fuerza.
- Inserte las pilas [14] en los compartimentos de pilas que quedan expuestos en la caja del sensor [11]. Tenga en cuenta la polaridad correcta (+/-).
- Vuelva a cerrar los compartimentos de las pilas introduciendo la caja del sensor [11] en su parte inferior [12] y presionando ligeramente ambas partes entre sí (ver fig. K).
- Conecte los extremos del cable del grifo [1d] y la caja del sensor [11a] entre sí (ver fig. L).
- Inserte la caja del sensor ensamblada [11] en el soporte de pared [13] ya instalado para la caja del sensor (ver fig. M).

## ● Montar el juego de desagüe (ver fig. N-O)

- Retire la tapa protectora y la protección adicional del desagüe [7], desenrosque la contratuerca [10] y la junta de desagüe inferior [9] de la rosca del desagüe [7].
- Introduzca el desagüe [7] con la junta de silicona superior [8] en el desagüe del lavabo, y enrosque la junta del desagüe inferior [9] y la contratuerca [10] desde abajo en la rosca (ver fig. N).
- Compruebe el correcto funcionamiento del juego de desagüe: para cerrar el paso del agua, accione el juego de desagüe pulsando el tapón [7a]. Para dejar salir el agua, vuelva a presionar el tapón [7a].
- Ahora ya puede abrir el flujo de agua caliente y fría.

El grifo está correctamente montado (ver fig. O).

## ● Manejo

### ● Puesta en funcionamiento

Compruebe todas las conexiones antes de la primera utilización para asegurarse de que estén completamente estancas. El funcionamiento del grifo se regula del siguiente modo:

- Para regular la temperatura del agua, gire la palanca del grifo [1b] lateral hacia adelante (agua fría) o hacia atrás (agua caliente) (ver fig. P).

**Nota:** el grifo está equipado con una función de sensor. El sensor [1a] está ubicado en la parte frontal del cuerpo del grifo [1]. Al acercar la mano al área del sensor (~130 mm delante del sensor [1a]) se abre el flujo de agua (ver fig. Q).

## ● Mantenimiento y limpieza

### ● Cuidado y limpieza del grifo

Tenga en cuenta que los equipos de grifería requieren un cuidado especial. Para ello tenga presente las siguientes indicaciones:

- **¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑOS!**  
Bajo ningún concepto utilice bencina, disolventes o productos de limpieza agresivos, por ej. cepillos duros, etc. para la limpieza. Estos pueden dañar la superficie del producto.
- Seque la grifería después de cada uso con un paño para prevenir posibles depósitos de cal.
- Limpie el producto con un paño húmedo y suave y, si fuera necesario, con un producto de limpieza suave.
- **¡PRECAUCIÓN!** Asegúrese de que la tapa del sensor [1a] no esté dañada. De lo contrario, pueden producirse fallos de funcionamiento.
- Mantenga limpia la cubierta del sensor [1a] para evitar que se active por error.

## ● Limpiar el aireador (ver fig. R)

- Para limpiar el aireador [18], desenrózquelo en sentido contrario a las agujas del reloj con la ayuda de la llave del aireador [19] y retire el aireador [18] y la junta del aireador [17].
- Retire los restos de cal del aireador [18] y vuelva a atornillar cada una de las piezas con la llave del aireador [19].

**Nota:** si no se respetan las instrucciones de cuidado, es posible que se produzcan daños en la superficie del producto. En este caso, la garantía perdería su validez.

## ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



## ¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

## ● Información

### ● Potabilidad del agua del grifo

Consulte a las autoridades locales si el agua de su ciudad o municipio es potable. Generalmente puede seguir las siguientes indicaciones para comprobar la potabilidad del agua:

- Deje correr brevemente el agua por las tuberías, si ha estado estancada durante más de cuatro horas. Nunca utilice agua estancada para la preparación de comidas y bebidas, en particular para la alimentación de lactantes. De lo contrario, podrían darse problemas de salud. Podrá distinguir cuando el agua está fresca porque saldrá notablemente más fría de la tubería que el agua estancada.
- Si es alérgico al níquel, no utilice agua estancada de tuberías cromadas para la alimentación y/o para la higiene corporal. Esta agua puede tener un alto contenido en níquel y producir una reacción alérgica.
- No utilice agua potable de tuberías de plomo para la preparación de alimentos para lactantes y/o para la preparación de alimentos durante el embarazo. El plomo se transmite al agua y es especialmente perjudicial para la salud de los lactantes y los niños pequeños.

- Deje correr agua caliente (al menos a 70 °C) por el grifo cada cierto tiempo para evitar el riesgo de aparición de legionela.

## ● **Garantía y asistencia**

### ● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 5 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 5 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

### ● **Asistencia**

ES

#### **Conmetall Meister GmbH**

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

ALEMANIA

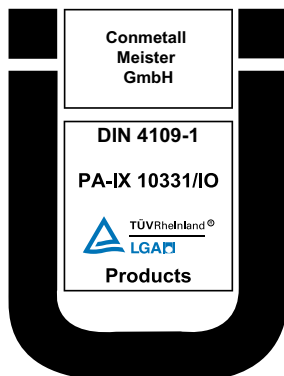
Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-Mail: cm@comei.info

**IAN 508882\_2507**













Para efectuar cualquier consulta, tenga a mano el tique de compra y el número del artículo (IAN 508882\_2507) como justificante de compra.

### ● **Marcado de conformidad**



<b>De anvendte piktogrammers legende</b> .....	Side 74
<b>Indledning</b> .....	Side 74
Formålsbestemt anvendelse .....	Side 74
Beskrivelse af de enkelte dele .....	Side 75
Tekniske data .....	Side 75
Leverede dele .....	Side 75
<b>Sikkerhedsanvisninger</b> .....	Side 75
Sikkerhedshenvisninger for batterier/ akkuer .....	Side 76
<b>Montering</b> .....	Side 76
Montering af sensorboks .....	Side 77
Montering af afløbssæt .....	Side 77
<b>Betjening</b> .....	Side 78
Ibrugtagning .....	Side 78
<b>Vedligeholdelse og rengøring</b> .....	Side 78
Pleje og rengøring af armaturet .....	Side 78
Rengøring af strålerregulatoren .....	Side 78
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 78
<b>Informationer</b> .....	Side 79
Drikkevandskvalitet for ledningsvand .....	Side 79
<b>Garanti og service</b> .....	Side 79
Garanti .....	Side 79
Service .....	Side 80
Overensstemmelsesmærke .....	Side 80

## Forklaring af de anvendte piktogrammer

	Læs monterings- og betjeningsvejledningen!		Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!
	Overhold advarsler og sikkerhedsanvisninger!		Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!
 <b>ADVARSEL!</b>	Der er fare for alvorlige og dødelige kvæstelser!		Bortskaf emballagen og apparatet miljørigtigt!
	Stænkvandsbeskyttet (sensor og sensorboks)		Jævnstrøm/-spænding
	Produkter, der er mærket med dette symbol, overholder alle gældende fællesskabsbestemmelser i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.		Armaturet svarer til beskyttelsesklasse III
 	Papir- og papemballage smides i den blå genbrugscontainer.  Plastik-, metal- og kompositemballage smides i den gule genbrugscontainer.		

## Sensor håndvaskarmatur

### ● Indledning



Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet.

Monterings- og betjeningsvejledningen er bestanddel af dette produkt. Læs monterings-/betjeningsvejledningen fuldstændigt igennem inden installationen, og overhold anvisningerne. Denne vejledning indeholder vigtige oplysninger om montering, indstilling og pleje. Opbevar derfor monterings-/betjeningsvejledningen forsvarligt, og giv den videre til eventuelle nye ejere.

### ● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til regulering af det varme og det kolde vand og til installation ved håndvaske. Dette produkt er egnet til alle tryksikre varmtvandsystemer som centralvarme, gennemstrømningsvandvarmere, trykboilere o.lign. Produktet er ikke egnet til lavtryks-vandvarmere som f.eks. træ- eller kulbadeovne, olie- eller gasbadeovne samt åbne elektriske lagerenheder. Henvend dig i tvivlstilfælde til en installatør eller anden faglig rådgiver. En anden anvendelse end den ovenfor beskrevne eller en ændring af produktet er ikke tilladt og kan føre til beskadigelser. Derudover kan der ved uhenigtsmæssig anvendelse opstå livstruende farer og tilskadekomst. Produktet er kun beregnet til privat anvendelse og ikke til medicinsk eller kommerciel brug. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af uhenigtsmæssig anvendelse.

## ● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Armaturlegeme\*
- 1a Sensor\*
- 1b Armaturgreb (kold-/varmstyring)\*
- 1c Sokkelfod\*
- 1d Kabelende (armatur)\*
- 2 Armaturgevind
- 3 Pakning til sokkelfod
- 4 Silikone-pakningsring
- 5 Metal-mellemlægsskive
- 6 Fastgørelsesmøtrik
- 7 Afløb (inkl. beskyttelseskappe og ekstra beskyttelse)
- 7a Prop
- 8 Øverste silikonepakning
- 9 Nederste afløbspakning
- 10 Låsemøtrik
- 11 Sensorboks (inkl. batterirum)
- 11a Kabelende (sensorboks)
- 12 Underdel (sensorboks)
- 13 Vægbeslag (sensorboks)
- 14 Batterier
- 15 Fastgørelsesmateriale (skruer, dyvler, 3M-klæbepude)
- 16 Fleksible tilslutningsslanger
- 17 Strålerregulator-pakning\*
- 18 Strålerregulator\*
- 19 Strålerregulator-nøgle

\* præmonteret

## ● Tekniske data

Tilslutninger:	G $\frac{3}{4}$ "
Min. flowtryk:	0,5 bar (50.000 Pa)
Maks. flowtryk:	10 bar (1.000.000 Pa)
Sensorområde:	~ 130 mm
Indgangsspænding:	6 V $\overline{\overline{=}}$
Effekt:	1,44 W
Strømforsyning:	4 x 1,5V AA (LR6) alkaline
Beskyttelsestype sensor og sensorboks:	IPX 4 (stænkvandsbeskyttet)
Beskyttelsesklasse:	III

## ● Leverede dele

- 1 håndvask-blandingsbatteri med sensorfunktion (præmonteret)
- 1 sensorboks inkl. fastgørelsesmateriale (2 x skrue, 2 x dyvel, 1 x 3M klæbepude)
- 1 monteringsssæt
- 4 batterier 1,5 V AA (LR6) alkaline
- 2 fleksible tilslutningsslanger (1 x rød, 1 x blå)
- 1 strålerregulator-nøgle
- 1 afløbssæt
- 1 monterings-/betjeningsvejledning



## Sikkerhedsanvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG ØVRIGE ANVISNINGER TIL FREMTIDIG BRUG.

-  **LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Emballagen udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker brug af produktet og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Lad ikke børn lege med emballagefolien eller dele af emballagen, ellers kan de blive viklet ind i den under legen eller sluge dele og blive kvælet.
-  **FARE FOR ELEKTRISK STØD!** Utætheder eller vandudslip kan medføre livsfare gennem elektrisk stød. Kontroller omhyggeligt, om alle forbindelser er tætte, og forvis dig om, at alle ledninger til elektriske apparater i nærheden af håndvasken er installeret korrekt og sikkert. Spørg i tvivlstilfælde en fagmand.

- **FORSIGTIG! RISIKO FOR SKOLDNING!** Kontroller, at varm-/kold-mærkatet er indsat i den korrekte position for at undgå skoldning.
- Stil armaturgrebet ved åbning på et koldt trin, og tilpas derefter vandtemperaturen.
- **FORSIGTIG! MATERIELLE SKADER!** Ved uhensigtsmæssig montering og håndtering af produktet kan der opstå materielle skader. Overlad monteringen til en faguddannet person.
- Luk inden monteringen for vandtilførslen til dine beboelsesrum.
- Vær ved montering opmærksom på, at alle pakninger skal sidde korrekt på tætningsfladerne.
- Anvend ikke armaturet ved lavtryks- og små elektrolagre.
- Anvend kun produktet ved en omgivelsestemperatur på over 0 °C. Luk for vandet ved risiko for frost, og tøm armaturet.
- Anvend ikke produktet, hvis det er beskadiget eller er indskrænket i sin funktion.
- Anvend kun produktet med de medfølgende tilslutningsslanger. De gamle eller brugte tilslutningsslanger må ikke genanvendes.
- Utætheder og vandudslip kan resultere i alvorlige materielle skader på bygninger og indbo. Kontroller derfor omhyggeligt alle forbindelser for lækager.
- Sæt dig inden installationen ind i alle forholdene på stedet, f.eks. de tilstedeværende vandtilslutninger og lukkeanordninger.
- Reparationer skal overlades til en fagmand.
- Lad kun defekte dele erstatte med originale reservedele.



## Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer uden for børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.



- **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overopledning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

## Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!



## BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!

- Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

## Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.

## ● Montering

- **FORSIGTIG!** Sluk for tilførsel af varmt og koldt vand, inden monteringen.

- **FORSIGTIG!** De fleksible tilslutningsslanger **16** må ikke fordrejes og må ikke være i spænd.
- **FORSIGTIG!** De fleksible tilslutningsslanger **16** må kun skrues fast med håndkraft. Brug ikke tang eller skrueøgle, da det vil kunne beskadige tilslutningsslangerne **16**.
- Løsn fastgørelsesmøtrikken **6** fra armaturgevindet **2**.
- Skru armaturgevindet **2** med den korte side fast i armaturlegemet **1** (se afb. E).
- Skru de to fleksible tilslutningsslanger **16** ind i de tilsvarende slangeindtag i armaturlegemet **1** nedefra med håndkraft (se afb. F).
- **Bemærk:** Sørg for, at den rødt markerede slange skrues ind i indtaget, der er markeret med et rødt punkt, og den blå markerede slange ind i indtaget, der er markeret med et blå punkt.
- **FORSIGTIG!** Brug under ingen omstændigheder værktøj til at skrue tilslutningsslangerne **16** fast i armaturet.
- **FORSIGTIG!** Sørg for, at de fleksible tilslutningsslanger **16** forløber lige og ikke kommer i klemme.
- Læg pakningen til sokkelfoden **3** ind i den passende not på sokkelfoden **1c**. Kontroller, at pakningen til sokkelfoden **3** ligger korrekt i den nævnte not.
- Sæt armaturlegemet **1** på håndvasken, så sokkelfoden **1c** omslutter boringen til armaturet (se afb. G og H).
- Før silikone-pakningsringen **4**, metal-mellem-lægsskiven **5** og fastgørelsesmøtrikkerne **6** hen over de fleksible tilslutningsslanger **16** nedefra (se afb. H).
- Fastgør armaturet til håndvasken, idet du spænder fastgørelsesmøtrikken **6** ind i armatursoklen nedefra med håndkraft, indtil anslag nås (se afb. H).
- Skru de fleksible tilslutningsslanger **16** på vægtilslutningens hjørneventiler (se afb. I).
- **Bemærk:** Sørg for at anbringe de fleksible tilslutningsslanger **16** korrekt på hver deres koldt- og varmtvandstilslutning.
- **FORSIGTIG!** Vent med at åbne udløbet for varmt og koldt vand.

## ● Montering af sensorboks (se afb. J–M)

- Bemærk:** Hvis du vil fastgøre sensorboksen **11** med skruer og dyvler, skal du bruge en stjerne-skruetrækker PH1x80 mm (medfølger ikke).
- Monter sensorboksens vægbeslag **13** ved hjælp af det vedlagte fastgørelsesmateriale **15** (skrue og dyvler eller 3M-klæbepude) på fliserne neden under håndvasken eller i underskabet (se afb. J).
  - Løsn sensorboksens **11** og dens underdel fra hinanden **12** ved at dreje og trække kraftigt.
  - Læg batterier **14** i sensorboksens **11** batterirum, som nu er tilgængelige. Vær i den forbindelse opmærksom på den rigtige polaritet (+/-).
  - Luk batterirummene igen, idet du fører sensorboksen **11** ind i dens underdel **12** og trykker begge dele forsigtigt sammen (se afb. K).
  - Sæt armaturets **1d** og sensorboksens **11a** kabelender sammen (se afb. L).
  - Før den sammensatte sensorboks **11** ind i det allerede monterede vægbeslag **13** til sensorboksen (se afb. M).

## ● Montering af afløbssæt (se afb. N–O)

- Tag beskyttelseskappen og den ekstra beskyttelse til afløbet **7** af, og skru kontramøtrikken **10** og den nederste afløbspakning **9** af afløbets **7** gevind.
- Sæt afløbet **7** med den øverste silikonepakning **8** i håndvaskens afløb, og skru den nederste afløbspakning **9** og kontramøtrikken **10** på gevindet nedefra (se afb. N).
- Kontroller, at afløbssættet virker, som det skal: For at lukke for vand afløbet aktiverer du afløbssættet ved at trykke på proppen **7a**. For at tømme vandet ud trykker du igen på proppen **7a** oppefra.
- Åbn nu udløbet for varmt og koldt vand.

Du har monteret armaturet korrekt (se afb. O).

## ● Betjening

### ● Ibrugtagning

Kontroller meget omhyggeligt efter første brug, at alle samlingerne er tætte. Sådan reguleres armaturets funktion:

- For at indstille vandtemperaturen drejer du armatursidegrebet [1b] fremad (koldt vand) eller bagud (varmt vand) (se afb. P).

**Bemærk:** Armaturet er forsynet med en sensorfunktion. Sensoren [1a] befinder sig på armaturlegemets [1] forside. Når hånden nærmer sig sensorområdet (~ 130 mm foran sensoren [1a]), løber vandet (se afb. Q).

## ● Vedligeholdelse og rengøring

### ● Pleje og rengøring af armaturet

Vær opmærksom på, at sanitetsarmaturer kræver en særlig pleje. Vær derfor opmærksom på følgende anvisninger:

#### ■ **FORSIGTIG! FARE FOR BESKADIGELSE!**

Brug under ingen omstændigheder benzin, opløsningsmidler eller aggressive rengøringsmidler eller hårde rengøringsbørster etc. til rengøringen. Dette kan beskadige produktets overflade.

- Tør dit armatur af med en klud efter hver brug for at undgå eventuelle kalkaflejringer.
- Rengør produktet med en fugtig, blød klud og evt. med et mildt rengøringsmiddel.

■ **FORSIGTIG!** Pas på, at sensorens [1a] afdækning ikke beskadiges. Det vil kunne føre til fejlfunktion.

- Hold sensorens [1a] afdækning ren for at undgå fejlaktiveringer.

### ● Rengøring af stråleregulatoren (se afb. R)

- For at rengøre stråleregulatoren [18] skal denne skrues af mod urets retning med

stråleregulator-nøglen [19], hvorefter stråleregulatoren [18] og stråleregulator-pakningen [17] tages ud.

- Fjern kalkrester fra stråleregulatoren [18], og skru de enkelte dele sammen igen med stråleregulator-nøglen [19].

**Bemærk:** Hvis plejeanvisningen ikke overholdes, må det forventes, at der opstår skader på overfladen. Garantikrav kan i sådanne tilfælde ikke gøres gældende.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflevér batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



## Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

## Informationer

### Drikkevandskvalitet for ledningsvand

Informér dig hos de kommunale myndigheder om drikkevandskvaliteten i din by/kommune. Generelt gælder følgende anbefaling for drikkevandskvaliteten af ledningsvand:

- Lad vandet løbe ud af hanerne i kort tid, hvis det har stået stille i rørene længere end fire timer. Brug ikke henstående vand til tilberedning af fødevarer og drikkevarer, især ikke til ernæring af spædbørn. Ellers kan følgen være sundhedsmæssige gener. Du kan kende frisk vand på, at det er mærkbart koldere end henstående vand, når det kommer ud af røret.
- Brug ikke henstående vand fra forkromede rør til ernæring og/eller kropspleje, hvis du er allergisk over for nikkel. Sådant vand kan være stærkt nikkelholdigt og fremkalde en allergisk reaktion.
- Brug ikke drikkevand fra blyholdige ledninger til tilberedning af spædbørnsmad og/eller under graviditeten til tilberedning af fødevarer. Bly afgives til drikkevandet og er særligt sundhedsskadeligt for spædbørn og småbørn.
- Lad med jævne mellemrum varmt vand (min. 70 °C) løbe gennem armaturet for at forhindre dannelse af legionella.

## Garanti og service

### Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedenævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 5 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 5 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

## ● Service

DK

### **Conmetall Meister GmbH**

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

TYSKLAND

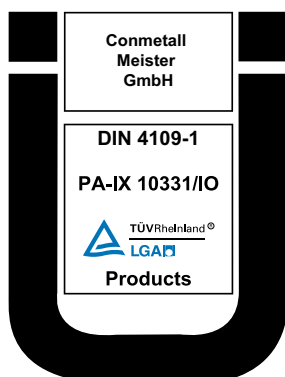
Tlf.: 00 800 34 99 67 53

E-mail: [cm@comei.info](mailto:cm@comei.info)

**IAN 508882\_2507**













Opbevar venligst kvitteringen og varenummeret (IAN 508882\_2507) til brug ved alle henvendelser som bevis for købet.

## ● Overensstemmelsesmærke



<b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> .....	Pagina 82
<b>Introduzione</b> .....	Pagina 82
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso .....	Pagina 82
Descrizione dei componenti.....	Pagina 83
Specifiche tecniche .....	Pagina 83
Contenuto della confezione.....	Pagina 83
<b>Avvertenze di sicurezza</b> .....	Pagina 83
Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori .....	Pagina 84
<b>Montaggio</b> .....	Pagina 85
Montaggio del sensore .....	Pagina 85
Montaggio del gruppo di scarico.....	Pagina 86
<b>Utilizzo</b> .....	Pagina 86
Messa in funzione.....	Pagina 86
<b>Manutenzione e pulizia</b> .....	Pagina 86
Cura e pulizia del miscelatore .....	Pagina 86
Pulizia del regolatore di flusso.....	Pagina 86
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 87
<b>Informazioni</b> .....	Pagina 87
Potabilità dell'acqua di rubinetto.....	Pagina 87
<b>Garanzia e Assistenza</b> .....	Pagina 87
Garanzia .....	Pagina 87
Assistenza .....	Pagina 88
Marchio di conformità.....	Pagina 88

## Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere il manuale di istruzioni per il montaggio e l'uso!		Pericolo di morte e di incidente per neonati e bambini!
	Rispettare le precauzioni e le indicazioni in materia di sicurezza!		Avvertenza: rischio di folgorazione! Pericolo di morte!
	Sussiste il pericolo di lesioni gravi o letali!		Smaltire l'imballaggio e l'apparecchio in modo ecocompatibile!
	Protezione contro gli spruzzi d'acqua (Sensore e scatola sensore)		Tensione / corrente continua
	I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi a tutte le norme comunitarie vigenti nella CEE.		Il miscelatore è conforme alla classe di isolamento III
 	Smaltire gli imballaggi di carta e cartone nel contenitore di raccolta blu.  Imballaggi di plastica, metallo e composito.		

## Miscelatore per lavabo a sensore

### ● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

### ● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con il vostro acquisto avete scelto un prodotto di alta qualità.

Le presenti istruzioni per il montaggio e l'uso sono parte integrante di questo prodotto. Prima dell'installazione leggere per intero queste istruzioni per il montaggio e l'uso e seguire le indicazioni ivi contenute. Queste istruzioni contengono informazioni in merito al montaggio, all'installazione e alla cura del prodotto. Conservare le istruzioni per il montaggio e l'uso e cederle a un eventuale futuro possessore.

Il prodotto è destinato esclusivamente alla regolazione del flusso di acqua calda e fredda e all'installazione sui lavelli. Il prodotto è adatto a tutti i sistemi di riscaldamento dell'acqua resistenti alla pressione, quali riscaldamento centralizzato, scaldabagno, boiler o simili. Il prodotto non è adatto per scaldacqua a bassa pressione, quali ad esempio scaldabagno a legna o a carbone, ad olio o a gas, oppure accumulatori elettrici aperti. In caso di dubbi, rivolgersi a un installatore o a un esperto del settore. Un utilizzo differente da quello sopra descritto o una modifica del prodotto non sono ammessi e possono provocare danni. Un utilizzo non conforme può inoltre condurre al rischio di lesioni e pericoli letali. Il prodotto è realizzato solo per uso privato e non è idoneo per l'uso medico o commerciale. Il produttore declina qualsiasi responsabilità

per eventuali danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso.

## ● Descrizione dei componenti

- 1 Corpo del miscelatore\*
- 1a Sensore\*
- 1b Leva del miscelatore (regolazione acqua calda/fredda)\*
- 1c Base\*
- 1d Estremità cavo (miscelatore)\*
- 2 Filettatura del miscelatore
- 3 Guarnizione della base
- 4 Guarnizione in silicone
- 5 Rondella metallica
- 6 Dado di fissaggio
- 7 Scarico (incl. cappuccio di protezione e protezione aggiuntiva)
- 7a Tappo
- 8 Guarnizione superiore in silicone
- 9 Guarnizione inferiore dello scarico
- 10 Controdado
- 11 Scatola sensore (incl. vano batterie)
- 11a Estremità cavo (della scatola sensore)
- 12 Parte inferiore (della scatola sensore)
- 13 Fissaggio a parete (della scatola sensore)
- 14 Batterie
- 15 Materiale di fissaggio (viti, tasselli tampone adesivo 3M)
- 16 Tubi flessibili di collegamento
- 17 Guarnizione del regolatore di flusso\*
- 18 Regolatore di flusso\*
- 19 Chiave per regolatore di flusso

\* premontato

## ● Specifiche tecniche

Raccordi:	G $\frac{3}{8}$ "
Pressione di getto min.:	0,5 bar (50.000 Pa)
Pressione di getto max.:	10 bar (1.000.000 Pa)
Area sensore:	~ 130 mm
Tensione in ingresso:	6 V ===
Potenza:	1,44 W
Alimentazione:	4 batterie alcaline 1,5 V AA (LR6)

Grado di protezione del sensore e della

scatola sensore: IPX4 (protezione contro gli spruzzi d'acqua)

Classe di isolamento: III


## ● Contenuto della confezione

- 1 miscelatore monocomando per lavello con funzione sensore (premontato)
- 1 scatola sensore incl. materiale di fissaggio (2 viti, 2 tasselli, tampone adesivo 1 x 3M)
- 1 kit di fissaggio
- 4 batterie alcaline 1,5V AA (LR6)
- 2 tubi flessibili di collegamento (1 rosso, 1 blu)
- 1 chiave per regolatore di flusso
- 1 gruppo di scarico
- 1 manuale di istruzioni per l'uso e il montaggio



### **Avvertenze di sicurezza**

**CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER UNA FUTURA CONSULTAZIONE.**

-  **PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini lontani dal prodotto.
- Questo prodotto può essere utilizzato dai bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se hanno compreso i pericoli legati al prodotto stesso. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non far giocare i bambini con la pellicola o i componenti dell'imballaggio, altrimenti essi

possono rimanere incastrati durante il gioco o ingerire parti e soffocare.



### **CAUTELA! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!**

La mancanza di tenuta o la fuoriuscita dell'acqua co-

stituiscono pericolo di morte per folgorazione. Controllare accuratamente tutti i raccordi per verificarne la tenuta e assicurarsi che tutte le condutture degli apparecchi elettrici siano installate in modo corretto e sicuro in prossimità del lavello. In caso di dubbi, consultare un esperto.

- **CAUTELA! PERICOLO DI USTIONE!** Assicurarsi che la targhetta caldo/freddo sia stata installata nella posizione corretta per evitare pericoli di ustione.

- Per l'apertura posizionare la leva del miscelatore su un grado freddo e regolare solo dopo la temperatura dell'acqua.

- **CAUTELA! DANNI MATERIALI!** Un montaggio e un uso non corretti del prodotto possono provocare danni materiali. Affidare il montaggio a personale qualificato.

- Prima di iniziare il montaggio, chiudere l'alimentazione dell'acqua dei locali abitativi.

- Durante il montaggio assicurarsi che tutte le guarnizioni coincidano correttamente con le superfici corrispondenti.

- Non utilizzare il miscelatore con serbatoi a bassa pressione o elettrici.

- Utilizzare il prodotto solo con una temperatura ambiente superiore a 0°C. In caso di pericolo di congelamento, interrompere l'alimentazione dell'acqua e svuotare il miscelatore.

- Non utilizzare il prodotto se presenta danni o se la sua funzionalità è danneggiata.

- Utilizzare il prodotto esclusivamente con i tubi flessibili di collegamento inclusi nella confezione. I tubi flessibili di collegamento vecchi o anche usati non devono essere riutilizzati.

- Mancanza di tenuta o perdite d'acqua possono causare danni notevoli agli edifici o all'arredamento. Controllare accuratamente la tenuta di tutti i raccordi.

- Prima dell'installazione, prendere visione di tutte le condizioni sul posto: ad es. raccordi dell'acqua presenti e valvole di chiusura dell'acqua.

- Non eseguire autonomamente le riparazioni, ma incaricare personale qualificato.
- Far sostituire le parti difettose solo con ricambi originali.



## **Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori**

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.



### **PERICOLO DI ESPLOSIONE!**

Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.

- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

## **Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori**

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



### **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!**

Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.

- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

### Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.
- Non cortocircuitare i morsetti di collegamento.

## ● Montaggio

- **CAUTELA!** Chiudere l'alimentazione dell'acqua calda e fredda prima di iniziare il montaggio.
  - **CAUTELA!** Non torcere i tubi flessibili di collegamento **16** e non metterli sotto tensione.
  - **CAUTELA!** Avvitare i tubi flessibili di collegamento **16** esclusivamente a mano. Non fare uso di pinze o chiavi inglesi, perché queste potrebbero danneggiare i tubi flessibili di collegamento **16**.
  - Allentare il dado di fissaggio **6** dalla filettatura del miscelatore **2**.
  - Avvitare la filettatura del miscelatore **2** con il lato corto nel corpo del miscelatore **1** (vedi Fig. E).
  - Avvitare a mano dal basso i due tubi flessibili di collegamento **16** nei due innesti per tubo nel corpo del miscelatore **1** (vedi Fig. F).
- Nota:** assicurarsi che il tubo flessibile contrassegnato in rosso venga avvitato nella presa contrassegnata con un punto rosso, e il tubo flessibile contrassegnato in blu nella presa contrassegnata con un punto blu.

- **CAUTELA!** Non utilizzare in nessun caso attrezzi per avvitare i tubi flessibili di collegamento **16** nel miscelatore.
  - **CAUTELA!** Assicurarsi che i tubi flessibili di collegamento **16** siano posizionati dritti e non si incastrino.
  - Posizionare la guarnizione della base **3** nell'apposita scanalatura della base **1c**. Assicurarsi che la guarnizione della base **3** si trovi nella scanalatura giusta.
  - Collocare il corpo del miscelatore **1** sul lavello in modo tale che la base **1c** circondi il foro che ospiterà il miscelatore (vedi Fig. G e H).
  - Portare la guarnizione in silicone **4**, la rondella metallica **5** e il dado di fissaggio **6** dal basso sui tubi flessibili di collegamento **16** (vedi Fig. H).
  - Fissare il miscelatore al lavello avvitando a mano il dado di fissaggio **6** dal basso fino a fine corsa nella base del miscelatore (vedi Fig. H).
  - Avvitare i tubi flessibili di collegamento **16** alle valvole angolari dell'attacco a parete (vedi Fig. I).
- Nota:** assicurarsi che i tubi flessibili di collegamento **16** siano applicati correttamente sul collegamento per acqua calda e acqua fredda
- **CAUTELA!** Aprire l'alimentazione dell'acqua calda e fredda.

## ● Montaggio del sensore (vedi Fig. J-M)

- Nota:** se si intende fissare la scatola del sensore **11** con viti e tasselli è necessario utilizzare un cacciavite a croce PH1 x80 mm (non incluso nella fornitura).
- Con l'aiuto del materiale di fissaggio fornito **15** (viti e tasselli o tampone adesivo 3M) montare il fissaggio a parete **13** della scatola sensore sulle piastrelle sotto il lavello o nel sottolavello (vedi Fig. J).
  - Allentare la scatola sensore **11** e la relativa parte inferiore **12** ruotando e staccando con forza l'una dall'altra.
  - Inserire le batterie **14** negli appositi alloggiamenti adesso aperti della scatola sensore **11**. Prestare attenzione alla polarità corretta (+/-).

- Richiudere gli alloggiamenti batterie inserendo la scatola sensore [11] nella parte inferiore [12] e premendo leggermente le due parti una contro l'altra (vedi Fig. K).
- Inserire le estremità del cavo del miscelatore [1d] e della scatola sensore [11a] l'una nell'altra (vedi Fig. L).
- Posizionare la scatola sensore montata [11] nel fissaggio a parete già predisposto [13] per la scatola sensore (vedi Fig. M).

## ● Montaggio del gruppo di scarico (vedi Fig. N-O)

- Rimuovere il cappuccio di protezione e la protezione aggiuntiva dello scarico [7], svitare il controdado [10] e la guarnizione inferiore dello scarico [9] dalla filettatura dello scarico [7].
- Inserire lo scarico [7] con la guarnizione superiore in silicone [8] nello scarico del lavello e avvitare dal basso la guarnizione inferiore dello scarico [9] e il controdado [10] sulla filettatura (vedi Fig. N).
- Controllare il funzionamento corretto del gruppo di scarico: per chiudere lo scarico dell'acqua, toccare il gruppo di scarico premendo il tappo [7a]. Per far fuoriuscire l'acqua premere di nuovo dall'alto sul tappo [7a].
- Aprire quindi l'alimentazione dell'acqua calda e fredda.

Il miscelatore è stato montato correttamente (vedi Fig. O).

## ● Utilizzo

### ● Messa in funzione

Dopo il primo utilizzo, controllare attentamente la tenuta di tutti i raccordi. Il funzionamento del miscelatore si regola come di seguito illustrato:

- Per regolare la temperatura dell'acqua ruotare la leva laterale del miscelatore [1b] in avanti (acqua fredda) o indietro (acqua calda) (vedi Fig. P).

**Nota:** il miscelatore è dotato di una funzione sensore. Il sensore [1a] si trova sul lato anteriore del corpo del miscelatore [1]. Il flusso dell'acqua si avvia quando si avvicina la mano all'area del sensore (~ 130 mm davanti al sensore [1a]) (vedi Fig. Q).

## ● Manutenzione e pulizia

### ● Cura e pulizia del miscelatore

I miscelatori sanitari richiedono una cura particolare. Osservare quindi le seguenti istruzioni:

- **CAUTELA! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!** Per la pulizia non utilizzare mai benzina, solventi o detersivi aggressivi né utensili quali ad esempio spazzole dure ecc., poiché potrebbero danneggiare la superficie del prodotto.
- Al fine di evitare eventuali depositi di calcare, dopo ogni uso asciugare il miscelatore con un panno.
- Pulire il prodotto con un panno umido e morbido ed eventualmente con un detersivo non aggressivo.
- **CAUTELA!** Assicurarsi che la copertura del sensore [1a] non venga danneggiata. In caso contrario potrebbero verificarsi difetti di funzionamento.
- Mantenere la copertura del sensore [1a] pulita per evitare malfunzionamenti.

### ● Pulizia del regolatore di flusso (vedi Fig. R)

- Per pulire il regolatore di flusso [18] svitarlo ruotandolo in senso antiorario con la chiave per regolatore di flusso [19] e staccare il regolatore di flusso [18] e la relativa guarnizione [17].
- Eliminare dal regolatore di flusso [18] i residui di calcare e riavvitare le singole parti con la chiave per regolatore di flusso [19].

**Nota:** in caso di mancata osservanza delle istruzioni per la cura, si corre il rischio di danneggiare la superficie del prodotto. In tal caso, non è possibile avvalersi della garanzia.

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



**Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!**

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

## ● Informazioni

### ● Potabilità dell'acqua di rubinetto

Informarsi presso gli enti locali sulla potabilità dell'acqua della propria città/comune. In genere, con riferimento alla potabilità dell'acqua, si consiglia di mettere in pratica i seguenti suggerimenti:

- Lasciar scorrere l'acqua per un po' se l'acqua è rimasta stagnata nelle tubature per più di quattro ore. Non utilizzare acqua stagnante per la preparazione di cibi e bevande, in modo particolare per l'alimentazione dei neonati. In caso contrario, possono insorgere problemi di salute. È possibile riconoscere l'acqua fresca dal fatto che l'acqua che fuoriesce dalla condotta è sensibilmente più fresca rispetto all'acqua stagnante.
- In caso di allergia al nickel, non utilizzare acqua stagnante proveniente da tubature in cromo per l'alimentazione e/o la cura del corpo. Tale tipologia di acqua può presentare un forte contenuto di nichel e provocare reazioni allergiche.
- Non utilizzare acqua potabile proveniente da tubature in piombo per la preparazione di alimenti per neonati e/o durante la gravidanza per la preparazione di cibi. Il piombo viene rilasciato nell'acqua ed è particolarmente dannoso per la salute di lattanti e di bambini piccoli.
- Far scorrere con regolarità l'acqua calda (min. 70 °C) attraverso il miscelatore per impedire il rischio di sviluppo della legionella.

## ● Garanzia e Assistenza

### ● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 5 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 5 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

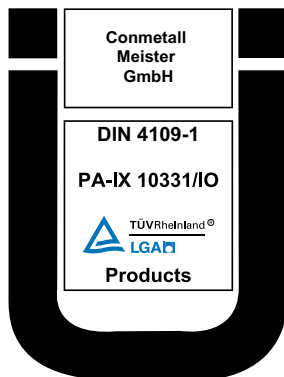
Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

**IAN 508882\_2507**

Per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 508882\_2507) come prova d'acquisto.

## ● Marchio di conformità



## ● Assistenza

IT CH MT

### **Conmetall Meister GmbH**

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

GERMANIA

Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-Mail: cm@comei.info

<b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b> .....	Oldal 90
<b>Bevezetés</b> .....	Oldal 90
Rendeltetészerű használat.....	Oldal 90
Alkatrészleírás.....	Oldal 91
Műszaki adatok.....	Oldal 91
A csomag tartalma.....	Oldal 91
<b>Biztonsági tudnivalók</b> .....	Oldal 91
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal 92
<b>Felszerelés</b> .....	Oldal 93
Az érzékelődoboz felszerelése.....	Oldal 93
A lefolyógarnitúra felszerelése.....	Oldal 94
<b>Kezelés</b> .....	Oldal 94
Üzembe helyezés.....	Oldal 94
<b>Karbantartás és tisztítás</b> .....	Oldal 94
A csaptelep ápolása és tisztítása.....	Oldal 94
A sugárszabályozó tisztítása (lásd R ábra).....	Oldal 94
<b>Mentesítés</b> .....	Oldal 94
<b>Információk</b> .....	Oldal 95
A vezetékes víz fogyaszthatósága.....	Oldal 95
<b>Garancia és szervíz</b> .....	Oldal 95
Garancia.....	Oldal 95
Szervíz.....	Oldal 96
Megfelelőségi jelölés.....	Oldal 96
<b>Jótállási tájékoztató</b> .....	Oldal 97

## Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el a szerelési és használati útmutatót!		Élet- és balesetveszély kisgyermek és gyermekek számára!
	Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!		Vigyázat, áramütés veszélye áll fenn! Életveszély!
	Súlyos vagy halálos sérülés veszélye áll fenn!		A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	Fröccsenő víz ellen védett (Érzékelő és érzékelődoboz)		Egyenáram/-feszültség
	A jelen szimbólummal megjelölt termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség valamennyi alkalmazandó közös előírását.		A csaptelep a III. érintésvédelmi osztálynak felel meg.
	A papír- és kartoncsomagolókat dobja a kék szelektív hulladékgyűjtő konténerbe.		
	A műanyag, fém és kompozit csomagolóanyagokat dobja a sárga szelektív hulladékgyűjtő konténerbe.		

## Érzékelős mosdócsap

### ● Bevezetés



Gratulálunk új termékének vásárlásához. Kiváló minőségű terméket választott. A szerelési/használati útmutató a termék tartozéka. Kérjük, hogy a termék felszerelése előtt olvassa végig a szerelési/használati útmutatót, és vegye figyelembe az utasításokat. Ez a használati útmutató a telepítésre, beállításra és ápolásra vonatkozó fontos információkat tartalmaz. Őrizze meg a szerelési/használati útmutatót, és a termék továbbadása esetén adja át ezt is.

### ● Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag a meleg- és hidegvíz beömlésének szabályozására szolgál, és mosdóasztalokhoz készült. A termék minden nyomásbiztos melegvízes rendszerhez, mint pl. központi fűtéshez, átfolyó vízmelegítőhöz, nyomás alatt álló boilerhez stb. használható. A termék nem használható kisnyomású vízmelegítőkhöz, mint pl. fa- vagy széntüzelésű fűrdőkályhákhoz, olaj- vagy gáztüzelésű fűrdőkályhákhoz, valamint nyitott elektromos fűtésű víztartályokhoz. Kételyek felmerülése esetében kérjük, forduljon szerelőhöz vagy szaktanácsadóhoz. Az előzőekben leírtaktól eltérő alkalmazás, vagy a termék módosítása nem megengedett, és a termék megrongálódásához vezethet. A szakszerűtlen alkalmazás ezen túlmenően életveszélyhez vagy sérülésekhez vezethet. A termék csak magánhasználatra készült, és nem orvosi vagy kereskedelmi alkalmazásra.

A szakszerűtlen használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

## ● Alkatrészleírás

- 1 Csapteleptest\*
- 1a Érzékelő\*
- 1b Csaptelepkar (hideg/meleg víz szabályozása)\*
- 1c Talp\*
- 1d Kábelvég (csaptelep)\*
- 2 Csaptelep csavarmenet
- 3 Talp tömítése
- 4 Szilikon tömítőgyűrű
- 5 Fém alátét
- 6 Rögzítőanya
- 7 Lefolyó (védőkupakkal és kiegészítő védelemmel)
- 7a Dugó
- 8 Felső szilikontömítés
- 9 Alsó lefolyótömítés
- 10 Ellenanya
- 11 Érzékelődoboz (elemreklással)
- 11a Kábelvég (érzékelődoboz)
- 12 Alsó rész (érzékelődoboz)
- 13 Fali rögzítés (érzékelődoboz)
- 14 Elemek
- 15 Rögzítőanyagok (csavarok, tiplik, 3M ragasztópárnák)
- 16 Rugalmas csatlakozócsövek
- 17 Sugárszabályozó tömítés\*
- 18 Sugárszabályozó\*
- 19 Sugárszabályozó kulcs

\* előszerelt

## ● Műszaki adatok

Csatlakozások:	G $\frac{3}{8}$ "
Min. víznyomás:	0,5 bar (50.000 Pa)
Max. víznyomás:	10 bar (1 000 000 Pa)
Érzékelőtartomány:	~130 mm
Bemeneti feszültség:	6V ===
Teljesítmény:	1,44 W
Áramellátás:	4 db 1,5V AA (LR6) alkáli

Érzékelő és

érzékelődoboz védettsége: IPX4 (fröccsenő víz ellen védett)

Érintésvédelmi osztály: III


## ● A csomag tartalma

- 1 egykaros mosdócsaptelep érzékelő funkcióval (előre összeszerelt)
- 1 érzékelődoboz rögzítőanyagokkal (2 db csavar, 2 db tiplik, 1 db 3M ragasztópárna)
- 1 rögzítőkészlet
- 4 elem 1,5V AA (LR6) alkáli
- 2 rugalmas csatlakozótömlő (1 db piros, 1 db kék)
- 1 sugárszabályozó kulcs
- 1 lefolyókészlet
- 1 szerelési/használati útmutató



## **Biztonsági tudnivalók**

**ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.**

-  **KISGYERMEKEK ÉS GYERMEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BAL-ESETVESZÉLYES!** Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyermekeket a terméktől.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekeknek tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.
- Ne engedje, hogy a gyermekek a csomagoló fóliával vagy a csomagolás más részével játszanak, más esetben belegabalyodhatnak,

vagy lenyelhetik annak részeit és megfulladhatnak.



**VIGYZAT! ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** A tömítetlenség, vagy a víz kifolyása áramütés általi

életveszélyes helyzetekhez vezethet. Gondosan ellenőrizzen minden csatlakozást tömítettség szempontjából, és bizonyosodjon meg arról, hogy az elektromos készülékek valamennyi vezetéke helyesen és biztonságosan legyen felszerelve a mosdóasztal közelében. Ha nem biztos a dolgában, kérje szakember tanácsát.

■ **VIGYZAT! FORRÁZÁSVESZÉLY!** A véletlen forrázás elkerülésére gondoskodjon arról, hogy a meleg/hideg víz címke a megfelelő pozícióban legyen elhelyezve.

■ Állítsa a csaptelepkart hideg fokozatra, ha megnyitja a csapot, és csak azután állítsa be a víz hőmérsékletet.

■ **VIGYZAT! ANYAGI KÁROK!** A termék szakszerűtlen felszerelése és használata anyagi károkat okozhat. Bízva szakemberre a felszerelést.

■ Felszerelés előtt zárja le a helyiségek vízellátását.

■ A felszerelés során ügyeljen arra, hogy valamennyi tömítés megfelelően illeszkedjen a tömítőfelületekre.

■ Ne használja a csaptelepet kisnyomású vízmelegítőkhöz és elektromos fűtésű kisbojlerekhez.

■ A terméket csak 0 °C feletti környezeti hőmérsékleten használja. Fagyveszély esetén szüntesse meg a vízellátást, és ürítse ki a csaptelepet.

■ Ne használja a terméket, ha rongálódásokat vagy működési hibákat észlel rajta.

■ A terméket csak a csomagban található csatlakozótömlőkkel használja. A régi vagy használt csatlakozótömlőket nem szabad újra felhasználni.

■ A szivárgások és a kifolyó víz jelentős anyagi károkhöz vezethetnek az épületen vagy a háztartási eszközökben. Ezért gondosan ellenőrizze a csatlakozások tömítettségét.

■ Felszerelés előtt ismerkedjen meg a helyszíni körülményekkel, pl. rendelkezésre álló vízcsatlakozások és elzáró berendezések.

■ Ne végezzen saját maga javításokat, bízson meg egy szakembert.

■ A meghibásodott részeket csak eredeti alkatrészekre cserélje.



## Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

■ **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!

■ A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.



■ **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárnival és/vagy felnyitni. Ennek következménye túlhűtés, tűzveszély vagy a kihalásuk lehet.

■ Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.

■ Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

## Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

■ Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.

■ Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!



■ **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt.

Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.

■ Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.

■ Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!

■ Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

## A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.
- A csatlakozókapcsokat nem szabad rövidre zárni.

## ● Felszerelés

- **VIGYÁZAT!** Zárja el a meleg- és hidegvíz-ellátást, mielőtt megkezdí az felszerelést.
- **VIGYÁZAT!** Ne csavarja el és ne feszítse meg a rugalmas csatlakozótömlőket [16].
- **VIGYÁZAT!** Csak kézzel húzza meg a rugalmas csatlakozótömlőket [16]. Ne használjon fogót vagy csavarkulcsot, azokkal megrongálhatja a rugalmas csatlakozótömlőket [16].
- Csavarja le a rögzítőanyát [6] a csaptelep csavarmenetéről [2].
- Csavarozza a csaptelep csavarmenetét [2] a rövid oldalával a csapteleptestbe [1] (lásd E ábra).
- Csavarja be alulról kézzel a két rugalmas csatlakozótömlőket [16] a csapteleptest [1] megfelelő tömlőfelvívó nyílásaiba (lásd F ábra).  
**Tudnivaló:** Ügyeljen arra, hogy a piros jelzésű tömlőt a piros ponttal jelölt felvívó nyílásba, a kék jelzésű tömlőt pedig a kék ponttal jelölt felvívó nyílásba kell becsavarni.
- **VIGYÁZAT!** Semmilyen esetben se használjon szerszámokat a rugalmas csatlakozótömlők [16] csatlakozásra való rögzítéséhez.
- **VIGYÁZAT!** Ügyeljen arra, hogy egyenesen fussanak, és ne szoruljanak be a rugalmas csatlakozótömlők [16].
- Illessze a talp tömítését [3] a talp [1c] megfelelő hornyába. Gondoskodjon arról, hogy a talp tömítése [3] helyesen illeszkedjen a megfelelő horonyba.

- Illessze a csapteleptestet [1] a mosdóra úgy, hogy a talp [1c] körülzárja a csaptelep rögzítőnyílását (lásd G és H ábra).
- Tolja a szilikon tömítőgyűrűt [4], a fém alátétet [5] és a rögzítőanyát [6] alulról a rugalmas csatlakozótömlőkre [16] (lásd H ábra).
- Rögzítse a mosdóra a csaptelepet úgy, hogy a rögzítőanyát [6] alulról ütközésig a csapteleptalpba csavarozza kézzel (lásd H ábra).
- Csavarozza a rugalmas csatlakozótömlőket [16] a fali csatlakozás sarokszellepeire (lásd I ábra).  
**Tudnivaló:** Ügyeljen arra, hogy a rugalmas csatlakozótömlőket [16] helyesen csatlakoztassa a hideg, ill. a meleg víz fali csatlakozásaira.
- **VIGYÁZAT!** Még ne nyissa meg a meleg- és hidegvíz-ellátást.

## ● Az érzékelődoboz felszerelése (lásd J–M ábra)

- Tudnivaló:** Ha az érzékelődobozt [11] csavarokkal és tiplikkel szeretné rögzíteni, ehhez a lépéshez egy PH1 x80 mm-es csillagcsavarhúzóra van szüksége (nincs a csomagban).
- Szerelje az érzékelődoboz fali rögzítését [13] a mellékelt rögzítőanyagokkal [15] (csavarok és tiplik vagy 3M ragasztópárna) a csempére a mosdó alatt, vagy az alsó mosdószekrénybe (lásd J ábra).
  - Erőteljes forgatással és húzással válassza le egymástól az érzékelődobozt [11] és annak alsó részét [12].
  - Most helyezze az elemeket [14] az érzékelődoboz [11] szabad elemrekeszeibe. Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).
  - Zárja vissza az elemrekeszeket úgy, hogy beilleszti az érzékelődobozt [11] annak az alsó részébe [12], és enyhén összenyomja a két részt (lásd K ábra).
  - Tolja egymásba a csaptelep kábelvégeit [1d] és az érzékelődoboz kábelvégeit [11a] (lásd L ábra).
  - Csúsztassa az összetolt érzékelődobozt [11] az érzékelődoboz már felszerelt fali rögzítésébe [13] (lásd M ábra).

## ● A lefolyógarnitúra felszerelése (lásd N–O ábra)

- Távolítsa el a lefolyó [7] védőkupakját, valamint a kiegészítő védelmet, és csavarozza le az ellenanyát [10], valamint az alsó lefolyótömítést [9] a lefolyó [7] csavarmenetéről.
- Csúsztassa a lefolyót [7] a felső szilikontömítéssel [8] a mosdó lefolyójába, és csavarozza az alsó lefolyótömítést [9] és az ellenanyát [10] alulról a csavarmenetre (lásd N ábra).
- Ellenőrizze a lefolyógarnitúra szabályszerű működését: A lefolyó elzárásához működtesse a lefolyógarnitúrát a dugó [7a] megnyomásával. A víz leeresztéséhez nyomja meg újra felülről a dugót [7a].
- Most nyissa meg a meleg- és hidegvíz-ellátást.

Sikeresen felszerelte a csaptelepet (lásd O ábra).

## ● Kezelés

### ● Üzembe helyezés

Az első üzem helyezés után feltétlenül gondosan ellenőrizze a kötések tömítését. A csaptelep működését a következőképpen szabályozhatja:

- A vízhőmérséklet beállításához forgassa el az oldalsó csaptelepkart [1b] előre (hideg víz) vagy hátra (meleg víz) (lásd P ábra).

**Tudnivaló:** A csaptelep érzékelő funkcióval van felszerelve. Az érzékelő [1a] a csapteleptől [1] elején található. Amikor a kéz megközelíti az érzékelő területét (~ 130 mm-rel az érzékelő [1a] előtt), megindul a víz áramlása (lásd Q ábra).

## ● Karbantartás és tisztítás

### ● A csaptelep ápolása és tisztítása

Vegye figyelembe, hogy a szaniter-csaptelepek különleges ápolást igényelnek. Ezért tartsa be a következő utasításokat:

- **VIGYÁZAT! RONGÁLÓDÁS VESZÉLYE!**  
Semmi esetben se használjon a tisztításhoz

benzint, oldószert vagy agresszív tisztítószert, illetve kemény tisztítókefét stb. Ezek károsíthatják a termék felületét.

- Az esetleges vízkőlerakódások elkerülése érdekében használat után mindig törölje szárazra a csaptelepet egy kendővel.
- Nedves, puha kendővel, és adott esetben enyhe tisztítószerral tisztítsa a terméket.
- **VIGYÁZAT!** Ügyeljen arra, hogy ne rongálódjon meg az érzékelő [1a] burkolata. Ellenkező esetben hibás működés léphet fel.
- A hibás működés elkerülése érdekében tartsa tisztán az érzékelő [1a] burkolatát.

## ● A sugárszabályozó tisztítása (lásd R ábra)

- Tisztításhoz csavarozza le a sugárszabályozót [18] az óramutató járásával ellentétes irányba a sugárszabályozó kulcsával [19], és vegye ki a sugárszabályozót [18] és a sugárszabályozó tömítését [17].
- Távolítsa el a vízkő maradványokat a sugárszabályozóról [18], és csavarja vissza az egyes részeket a sugárszabályozó kulcsával [19].

**Tudnivaló:** Az ápolási utasítások figyelmen kívül hagyása esetén a termék felületének károsodása várható. Ilyen esetben nem érvényesíthetők garanciális igények.

## ● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



### **Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!**

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziműemébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjeljei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

## ● Információk

### ● A vezetékes víz fogyaszthatósága

Tájékozódjon a helyi hatóságoknál a víz fogyasztathatóságáról az Ön városában / községében. A vezetékes víz fogyasztathatóságára általánosságban a következő javaslat vonatkozik:

- Hagyja rövid ideig folyni a vizet, amennyiben a víz vier óránál hosszabb ideig állt a vezetékben. Ételek és italok elkészítéséhez, különösen csecsemők ételeihez, ne használjon a vezetékben pangó vizet. Különbön egészségügyi panaszok léphetnek fel. A friss víz arról ismerhető fel, hogy a vezetékben pangó víznél érezhetően hidegebben hagyja el a vezetékét.

- Ha allergiás a nikkeltre, ne használjon krómzott vezetékekből származó pangó vizet az étkezéshez és/vagy tisztálkodásához. Az ilyen víznek magas lehet a nikkeltartalma, és ezáltal allergiás reakciót válthat ki.
- Csecsemőételek és/vagy a terhesség ideje alatt fogyasztandó élelmiszerek elkészítésére ne használjon ólomvezetékekből származó ivóvizet. Az ólom bekerül az ivóvízbe, és ez a csecsemők és kisgyermekek egészségére nézve különösen káros.
- Rendszeresen erresszen át forró vizet (legalább 70 °C-os) a csaptelepen, hogy elkerülje a Legionella baktériumok elszaporodásának veszélyét.

## ● Garancia és szervíz

### ● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 5 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 5 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

## ● Szerviz

(HU)

### **Conmetall Meister GmbH**

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

NÉMETORSZÁG

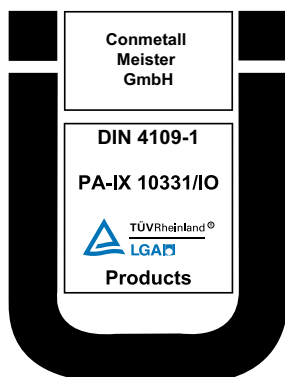
Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-mail: cm@comei.info

**IAN 508882\_2507**

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 508882\_2507) a vásárlás tényének igazolására.

## ● Megfelelőségi jelölés



A termék megnevezése: Prémium mosdócsaptelep érzékelővel	Gyártási szám: 508882_2507
A termék típusa: WU6823750-8	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: <b>Conmetall Meister GmbH</b> Oberkamper Str. 39 42349 Wuppertal NÉMETORSZÁG E-mail: cm@comei.info	Szerviz neve, címe, telefonszáma: <b>Conmetall Meister GmbH</b> Oberkamper Str. 39 42349 Wuppertal NÉMETORSZÁG Tel.: 00 800 34 99 67 53
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért

- a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
  6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
  7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

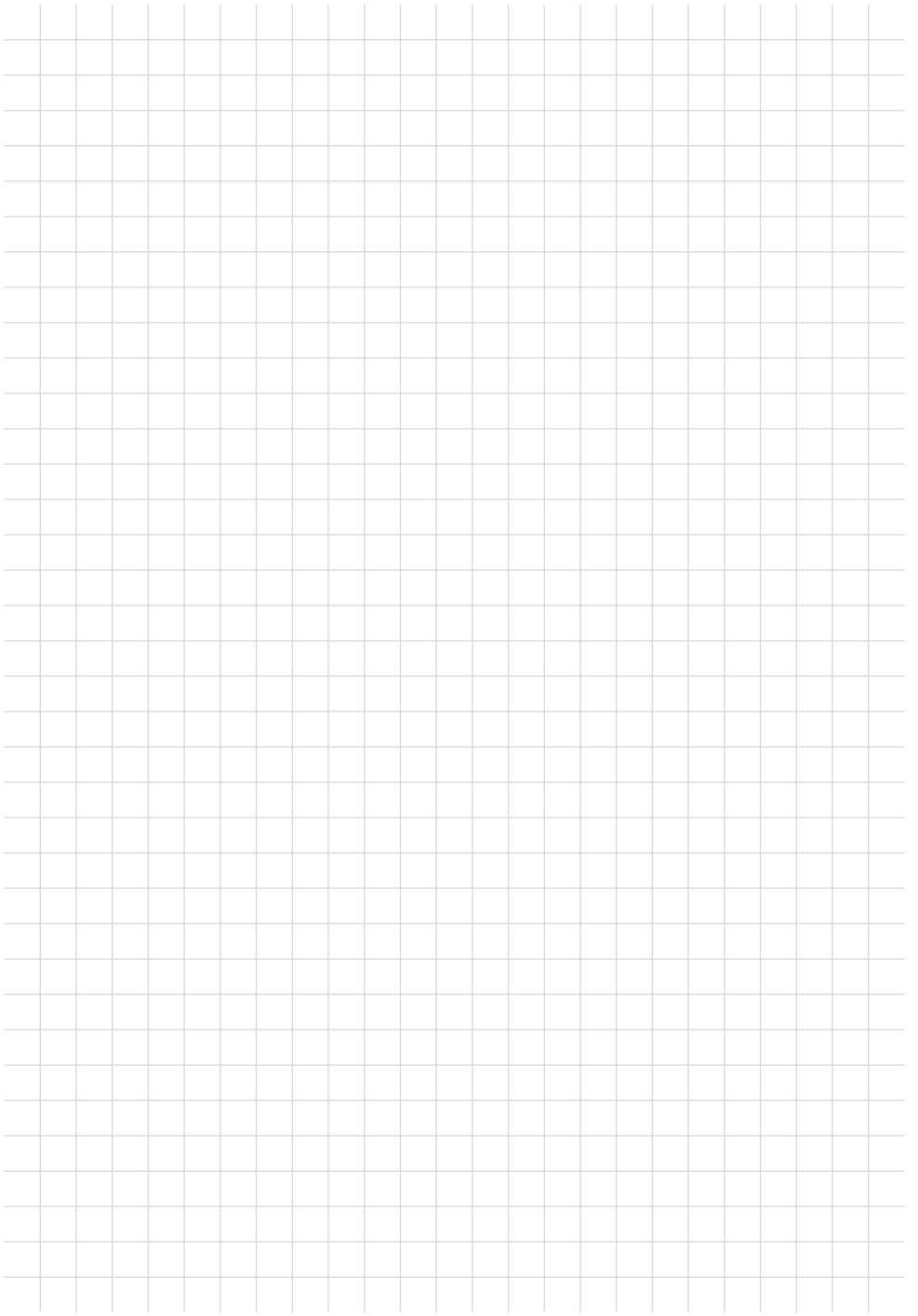
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

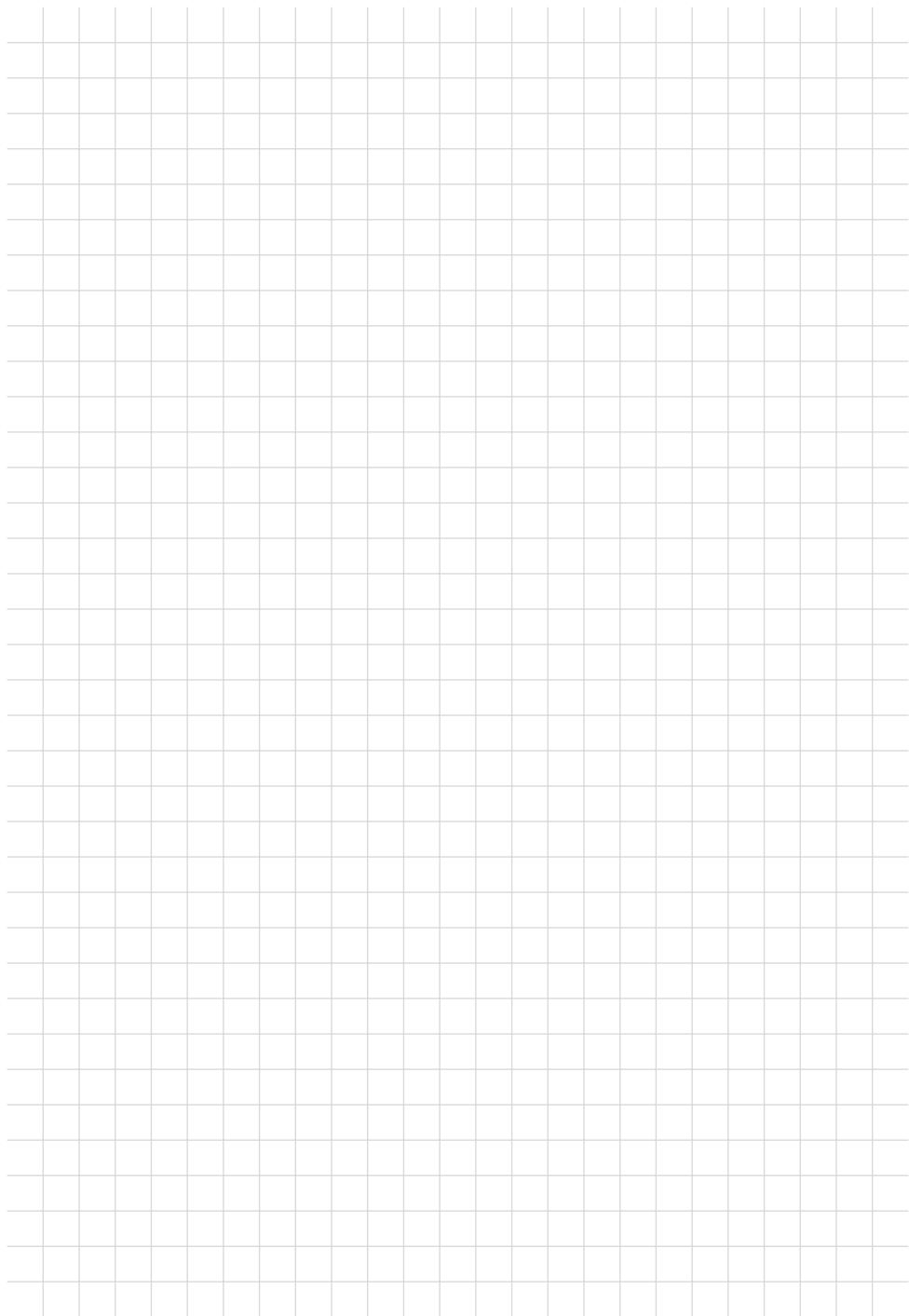
Kijavítást ellenőrző szelvény:

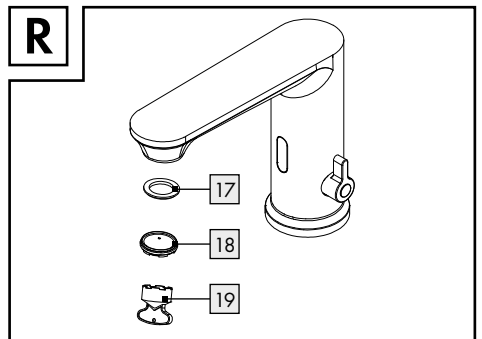
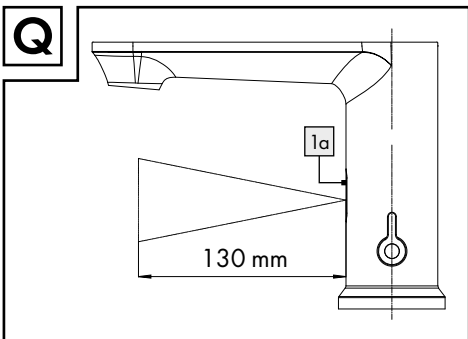
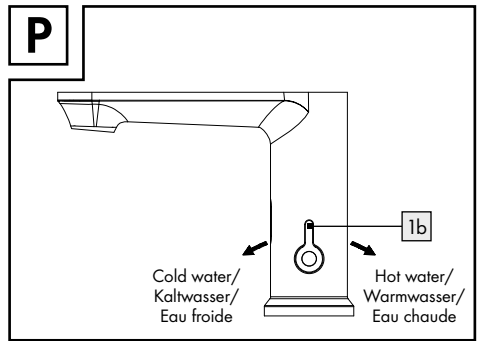
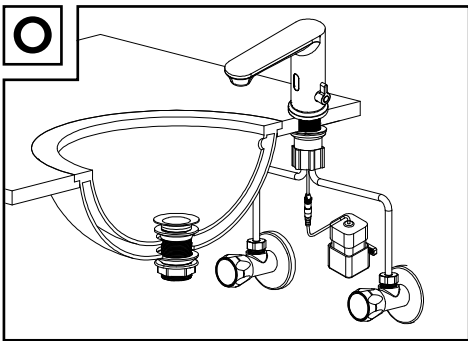
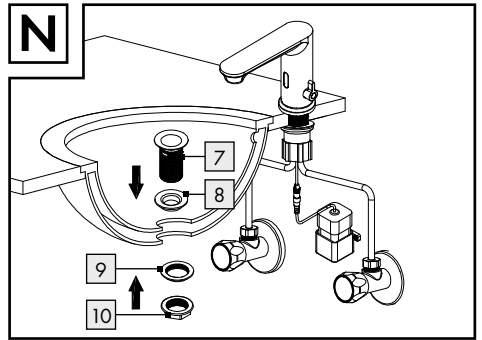
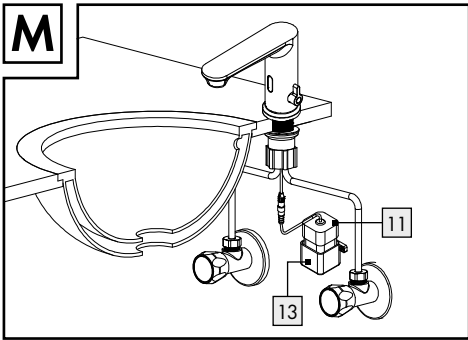
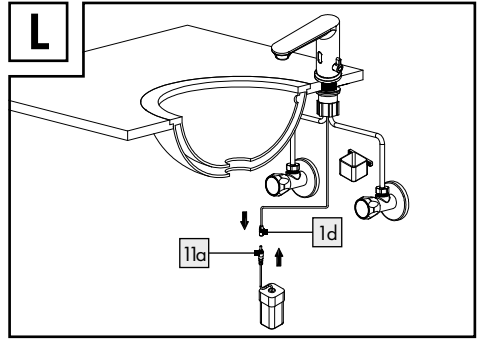
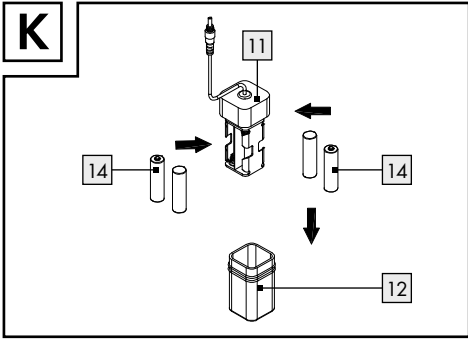
A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:







**Conmetal Meister GmbH**

Oberkamper Str. 39  
42349 Wuppertal  
DEUTSCHLAND  
cm@comei.info  
Art.-No. WU6823750-8



Last Information Update · Stand der Informationen  
Version des informations · Stand van de informatie  
Stan informacj · Stav informacj · Stav informácií  
Estado de las informaciones · Tilstand af information  
Versione delle informazioni · Információk állása:  
09/2025 · Ident.-No.: WU6823750-8092025-8

---

IAN 508882\_2507